

# africathlete

Magazine de la Confédération Africaine d'Athlétisme (CAA)

Avril 2005



**Nouveaux défis**  
**New challenges**



Partenaires Officiels de la CAA  
Official AAC Partners



# Sommaire

## EDITORIAL

Cap sur Pékin 2008  
Bienvenue à Bujumbura

## NOUVELLES DES REGIONS

- Est : Bonne prestation à Athènes
- Ouest : Pour une revalorisation des subventions
- Nord : Une Saison prometteuse
- Sud : Bonne exécution du calendrier
- Centre : Nouvelles structures, nouvelles orientations pour viser l'efficacité

## ENTRETIEN

Hamad Kalkaba Malbom Président de la CAA  
"La Golden League à l'Africaine pour attirer les grands champions"

## ACTUALITE

L'Afrique commercialise ses meetings  
Rencontre Euro-Afrique de Tanger  
Les préparatifs vont bon train  
L'Afrique à Athènes  
Première de Françoise Mbango, Doublé d'El Guerrouj,  
Triplé kenyan

## ETOILE D'AFRIQUE

El Guerrouj écrit une fabuleuse histoire  
Françoise Mbango Etone  
La Camerounaise à l'assaut du monde

## DOCUMENT TECHNIQUE

La participation de l'Afrique aux jeux olympiques d'Athènes  
Faits et chiffres

## RETRAITE

Frankie Fredericks, Nehza Bidouane et Mary Onyali  
rattrapés par le temps

## ENTRAINEURS AFRICAINS

La commission des entraîneurs de l'IAAF à Dakar  
en Octobre 2005  
Championnats du monde de Cross  
Bekele, seul au monde  
Nouveau record d'Afrique  
Le Sud Africain Freitag franchit 2m38  
Dibaba bat le record du monde de 5.000m en salle  
Golden League 2005  
Un calendrier plus compact, une audience plus large

## CALENDRIER CAA 2005

# Contents

## EDITORIAL

The Road to Beijing 2008 ..... 3  
Welcome to Bujumbura ..... 4

## NEWS FROM REGIONS

- Eastern : A remarkable participation at Athens ..... 6  
- Western : RegionCall for increased grants ..... 7  
- Northern : A Promising Season ..... 8  
- Southern : Meeting the Challenge of a Full Agenda ..... 9  
- Central : New drive towards efficiency ..... 10

## INTERVIEW

Kalkaba Malbom, AAC President  
"Golden League is Africa's attraction  
for great champions" ..... 11-14

## NEWS

Marketing African Meets ..... 15  
Rencontre Euro-Afrique de Tanger  
Préparations in full swing ..... 16  
Africa at Athens  
A First for Françoise Mbango,  
a Double for El Guerrouj, a Treble for Kenya ..... 17

## STARS OF AFRICA

El Guerrouj makes history ..... 18-19  
Françoise Mbango Etone  
Cameroonian woman takes on the world ..... 20-21

## TECHNICAL DOCUMENT

Africa's participation at the Athens olympics  
Facts and figures ..... 22-33

## RETIREMENT

Time catches up with Frankie Fredericks,  
Nehza Bidouane and Mary Onyali ..... 34-35

## AFRICAN COACHES

The IAAF Coaches' Commission to meet  
in Octobre 2005 in Dakar ..... 36  
World Cross Country Championships  
Invincible Bekele ..... 37  
New African record  
Freitag improves his African record to 2.38m ..... 37  
Tirunesh Dibaba runs 14:32.93 World Indoor 5000m record ..... 37  
Golden League 2005  
A tighter schedule for a wider audience ..... 37

## AAC SCHEDULE 2005 ..... 38



## Cap sur Pékin 2008

C'est dans l'antique stade d'Olympie, berceau des premiers " Jeux ", que l'athlétisme a donné le coup d'envoi de trois semaines de retrouvailles historiques du mouvement sportif pour célébrer la 28e Olympiade des temps modernes. Et le cœur de la planète s'est arrêté de battre pour suivre les " Dieux " des stades qui rêvaient tous d'un sacre pour le retour des Jeux en Grèce. Tous, à l'exception des " bannis " ou des blessés de dernière minute, fuyant les contrôles anti-dopage, ont tenu à participer à ces jeux pleins de symboles. Le spectacle a été au rendez-vous avec des moments inoubliables sur la piste du Stade d'Athènes.

Deux champions exceptionnels, la Britannique Kelly Holmes et le Marocain Hicham El Guerrouj, ont certainement marqué ce rendez-vous en retournant au bercail avec deux titres olympiques. Après avoir mis un terme à l'invincibilité de la Mozambicaine Maria Mutola sur le double tour de piste, la Britannique a été impériale au 1500m, signant ainsi un doublé retentissant à l'âge de 34 ans. Le Marocain, après avoir vaincu le signe indien qui le poursuivait depuis trois olympiades, a réalisé à Athènes un exploit historique avec l'or du 1.500m et 5.000m rejoignant dans le panthéon de l'olympie le légendaire Finlandais Pavo Nurmi, seul à avoir signé ce doublé en 1924 à Paris.

Les exploits d'Holmes et El Guerrouj ont fait oublier le " sale temps " vécu par les autres " étoiles " dans la fournaise athénienne. Des jeunes, à peine âgés de 20 ans, se sont montrés irrévérencieux en montrant la porte de sortie aux champions. L'athlétisme traversé par les sales affaires de dopage avait besoin de cette fraîcheur juvénile, mais aussi de l'aura de ses champions " propres ".

Encore une fois, l'Afrique a bien joué sa partition sur la piste avec le doublé mémorable du Marocain El Guerrouj, le sacre retentissant de la Camerounaise Françoise Mbango et la mainmise des podiums du demi-fond, du fond et du 3000m steeple chase. Mais, la magie des jeux s'est aussi révélée dans toute sa cruauté en sonnant le crépuscule des " légendes " Maria Mutola et Haïlé Gebreselassié. La Mozambicaine et l'Ethiopien sont finalement rentrés bredouilles à la maison. Notre continent dispose encore d'un vivier riche de talents avec l'émergence de nouvelles étoiles qui devraient scintiller de mille feux lors du prochain rendez-vous olympique à Pékin en 2008. Ainsi, la Confédération va tout mettre en œuvre pour renforcer cet élan en rassemblant toutes les forces vives de la famille athlétique continentale.

L'année 2005 va marquer une nouvelle étape en Afrique avec la commercialisation de nos compétitions, l'organisation des Rencontres Afrique-Etats-Unis\*, Afrique-Europe et les meetings Panafricains. Notre programme quadriennal de développement pour la promotion de l'athlétisme sur tout le continent est en marche, en plus des actions menées en direction de la formation des cadres administratifs et techniques.

La CAA compte aller encore plus loin pour concrétiser les grandes ambitions qu'elle nourrit pour l'athlétisme africain.

### The Road to Beijing 2008

The ancient Olympic Stadium, the birthplace of the first "Games", hosted the launch of three weeks of a historic reunion of the sporting movement to celebrate the 28th Olympiad of modern times. And the whole planet watched the "Gods" of the stadia as they dreamt of a triumph on the return of the Games to Greece. All, except for the "banished" and the 11th hour injury victims, who thus avoided a drugs test, made a point of taking part in these symbolic games. The show was up to the billing with unforgettable moments on the tracks of the Athens stadium.

Two exceptional champions - Kelly Holmes of Great Britain and Morocco's Hicham El Guerrouj - made their mark on the event with two Olympic titles each. After ending the dominance of Mozambican Mari Mutola on 800m, the British athlete was majestic on 1500m, thus winning a historic double at the age of 34. As for El Guerrouj, after ending the jinx which had followed him for the previous two Olympiads, he made history in Greece, winning the gold medal on 1500m and 5000m, thus equalling the legendary Pavo Nurmi of Finland, who first achieve such a feat in 1924 in Paris.

The exploits of Holmes and El Guerrouj were comforting after the "hard times" experienced by other "stars" in the cauldron of Athens. Young talents, barely in their twenties, had the cheek to show the exit door to seasoned champions.

After the doping scandals, athletics needed this new breath of fresh air, as it needed the aura of "clean" champions.

Once again, Africa played its part on the tracks with the historic double by Morocco's Hicham El Guerrouj, the triumph of Cameroonian Françoise Mbango and the dominance of middle and long distance races and the steeplechase by African athletes. However, the Games proved a rude awakening to "legends" such as Maria Mutola and Haile Gebreselassie. The Mozambican and the Ethiopian returned home empty-handed. However, our continent is still rich in talent, with the emergence of new stars who should shine at the next Games to be hosted by Beijing in 2008. Consequently, the Confederation will do its level best to support this new trend by gathering all the forces of the African athletic family.

The year 2005 will mark a new phase in Africa, with the marketing of our competitions, the holding of Africa-USA\*, Africa-Europe and Pan African meets. Our four-year development programme for the promotion of athletics across the continent is under way, in addition to training activities for administrative and technical managers.

The AAC is planning to go even further to achieve its great ambitions for African athletics.

\*La rencontre Afrique - Etats Unis a été reportée en 2006

\*The match Africa vs USA is postponed to 2006

## Bienvenue à Bujumbura

Par/by **Célestin NDAYIZEYE\***

Après le pays du NIL en Avril 2003, le Conseil de la CAA de Brazzaville, a décidé avec une logique géographique bien pensée, de faire venir les Congressistes africains pour découvrir la source du grand fleuve d'Afrique qu'est le NIL, ayant sa source la plus méridionale au sud de la

République du Burundi. En outre, le Bureau de la Région 3 CAA et tous ses membres doivent des remerciements à la Direction de la CAA, qui, après les 14<sup>èmes</sup> Championnats d'Afrique de Brazzaville, est restée aux côtés de cette Région d'Afrique Centrale pour organiser le 19<sup>ème</sup> Congrès de la CAA du 25 au 29 Avril 2005.

A Bujumbura, Siège de la Région 3 CAA, les préparatifs vont bon train :

- Le Comité Local composé d'une quarantaine de Membres dont 10 femmes,

est à pied d'oeuvre depuis le 1<sup>er</sup> Décembre 2004 sous la conduite de Monsieur Gérard MURINGA, Trésorier de la R3CAA.

- Le Président de la R3 CAA et de la Fédération d'Athlétisme du Burundi, le Général de Brigade Juvénal NIYOYUNGURUZA qui a mis sur pied ce comité ne ménage rien pour assurer le suivi au jour le jour.

- C'est en date du 25 / 1 / 2005 qu'il a eu audience au Cabinet du Président de la République du Burundi pour parler des prochaines assises du 19<sup>ème</sup> Congrès de la CAA au Chef de l'Etat, Son Excellence Monsieur Domitien NDAYIZEYE, très disposé à soutenir les activités dudit Congrès, dans les limites des moyens du pays, a-t-il confirmé.

Soyez des nôtres, l'hospitalité africaine sera soignée comme à l'accoutumée.



## Welcome to Bujumbura

After Egypt in April 2003, with a well-thought geographical rationale, the AAC Council in Brazzaville has decided to convene its next meeting to the source of the Nile, the great African

river, which flows from southern Burundi. Besides, the Bureau of the AAC Region 3 and all its members owe thanks to the AAC leadership who, after the 14<sup>th</sup> African Championships in Brazzaville, decided to remain in the Central African Region for the 19<sup>th</sup> AAC Council from 25 to 29 April 2005.

In Bujumbura, the headquarters of AAC Region 3, preparations are well under way:

- The Local Committee of some 40 members, including 10 women, has been at work since 1 December 2004 under the leadership of Gerard MURINGA, AAC R3 Treasurer.

- Brigadier General Juvenal NIYOYUNGURUZA, AAC R3 and Burundian Athletics Federation President, who set up the committee, is sparing no effort to provide daily monitoring.

- On 25 January 2005, he had an audience with at the Burundian President's Office to discuss the 19<sup>th</sup> AAC Congress with His Excellency President Domitien NDAYIZEYE, who is very willing to support the activities of the Congress to the best of the country's possibilities.

Welcome to Burundi, african hospitality will be there as usual.

\* Secrétaire Général de la Région Centrale  
General Secretary of Central Region

• **Est**

# Bonne prestation à Athènes

Par/by **Siddig A. Ibrahim\***

Avec un bureau composé de la présidente Bisrat Gashawtena (Ethiopie) qui est assistée des deux vice-présidents Brahan G. Mariam (Erythrée) et Ibrahim Okash Omar (Somalie), du secrétaire-général Siddig Ahmed Ibrahim (Soudan), de son adjoint Hassan Isman (Djibouti) et des autres membres, la Région Est a démarré la saison le 28 janvier par ses championnats de semi-marathon de Khartoum. Et jusqu'au mois d'octobre 2005, les activités seront menées tambour battant dans la Région. Le programme de la saison 2004 a été bouclé par une réunion du bureau et des délégués de la Région à Athènes, en marge des Jeux olympiques, en présence du Président de la CAA Hamad Malboum Kalkaba et du secrétaire général Abdoul Wahab Bâ. Cette rencontre a été une bonne occasion de passer en revue tous les problèmes de la Région Est. Les athlètes de la Région ont bien tenu leur rang en brillant de mille feux lors de ce rendez-vous olympique.

• **Eastern**

# A remarquable participation at Athens

With a bureau chaired by Bisrat Gashawtena (Ethiopia), assisted by Vice-Chairpersons Brahan G. Mariam (Eritrea) and Ibrahim Okash Omar (Somalia), Secretary-General Siddig Ahmed Ibrahim (Sudan), his deputy Hassan Isman (Djibouti) and other members, the Eastern Region started its season on 28 January with the semi-marathon championships in Khartoum. The activities continued across the Region until October 2005. The 2004 programme ended with a meeting of the bureau and delegates from the Region in Athens, on the fringe of the Olympic Games, attended by CAA President Hamad Malboum Kalkaba and Secretary-General Abdoul Wahab Bâ. The meeting was a good opportunity to review all the problems of the Eastern Region. Athletes from the Region performed very well at the Olympics.

## Calendrier 2005

**Janvier**

28 : Championnats de semi-marathon de la Région à Khartoum (Soudan)

**Février**

18 : Semi-marathon de Djibouti  
 26 : Championnats de cross de la Région à Nairobi (Kenya)  
 26 : Réunion du bureau exécutif et congrès de la Région à Nairobi

**Mai**

4 : Meeting Panafricain de Nairobi (Kenya)  
 6 : Championnats des jeunes de la Région à Dar Es-Salaam (Tanzanie)  
 21 : Meeting régional d'Addis-Abeba (Ethiopie)  
 26 : Meeting régional de Khartoum (Soudan)  
 29 : Meeting régional de Kampala (Ouganda)

**Juin**

4 et 5 : Championnats régionaux seniors à Addis-Abeba (Ethiopie)

**Juillet**

14 et 15 : Championnats du monde d'jeunes à Marrakech (Maroc)

**Août**

5 au 14 : Championnats du monde des seniors à Helsinki (Finlande)

**Septembre**

20 au 25 : Championnats d'Afrique des juniors à Alexandrie (Egypte)

**Octobre**

1er : Championnats du monde de semi-marathon à Edmonton (Canada)

\* Secrétaire Général de la Région Est  
 General Secretary of Eastern Region



## 2005 Schedule

**January**

28: Regional Semi-marathon Championships in Khartoum (Sudan)

**February**

18: Djibouti Semi-marathon  
 26: Regional Cross-country Championships in Nairobi (Kenya)  
 26: Executive Bureau Meeting and Regional Congress in Nairobi

**May**

4: Pan African Meet in Nairobi (Kenya)  
 6: Regional Youth Championships in Dar Es-Salaam (Tanzania)  
 21: Regional Meet in Addis Ababa (Ethiopia)  
 26: Regional Meet in Khartoum (Sudan)  
 29: Regional Meet in Kampala (Uganda)

**June**

4 and 5: Regional Senior Championships in Addis Ababa (Ethiopia)

**July**

14 and 15: World Youth Championships in Marrakech (Morocco)

**August**

5 to 14: World Senior Championships in Helsinki (Finland)

**September**

20 to 25: African Junior Championships in Alexandria (Egypt)

**October**

1: World Semi-marathon Championships in Edmonton (Canada)

## • Ouest

# Pour une revalorisation des subventions

Après les réunions du Conseil et de la première assemblée générale extraordinaire tenues à Cotonou au Bénin, du reste les toutes premières sous la Présidence de Fred Llod EVANS, une autre réunion du Conseil et du Comité était prévue pour faire l'évaluation des activités et l'approbation du budget pour le programme d'activités pour la période 2005.

Au cours de cette réunion en territoire béninois, d'importantes décisions et recommandations ont été formulées pour l'amélioration des rapports financiers et une bonne traduction des documents à présenter. Une autre recommandation a été faite pour la commercialisation de nos compétitions pour générer plus de ressources financières pour la région II, plutôt que de dépenser pour le Marketing sans que cela soit rentabilisé. Il s'agit d'élaborer un plan d'action pour le Comité technique pour le développement de notre discipline.

Il s'agit aussi de la mise sur pied d'une structure de Marketing pour commercialiser notre discipline conformément à la vision de notre Région. Toutes les compétitions régionales ont été organisées à l'exception des Championnats régionaux Seniors qui devraient être organisés par le Sénégal. Ils ont été annulés pour la deuxième année

consécutives. La Région ne peut pas se permettre de l'annuler une 3ème fois. Le principal problème demeure l'absence de réponse des différentes Fédérations membres pour confirmer leur participation à nos compétitions. Notre Région reste une des plus fortes de notre continent. Aux Championnats d'Afrique à Brazzaville, notre Région a remporté 26 médailles au total : Nigeria 07, Burkina Faso 06, Sénégal 08, Ghana 02, Mali 03, Togo 03 et la Gambie 01.

Aux Jeux Olympiques d'Athènes, notre région a gagné deux (2) médailles de bronze. Cinq (5) athlètes ont atteint les finales, dix (10) les quarts de finale. Trois (3) équipes de relais en finale, avec cinq (5) équipes de relais en demi-finale. Les relations avec l'IAAF sont excellentes, plusieurs courriers et appels téléphoniques sont échangés entre les deux (2) structures. L'efficacité de l'IAAF s'est accrue avec M. Jee ISRAM qui travaille en étroite collaboration avec le Secrétariat.

Nous avons noté d'importantes relations avec la CAA au cours des derniers onze (11) mois. Les courriers et les appels téléphoniques ont été échangés pour une meilleure information de la Région et des décisions prises grâce à l'abnégation et le dévouement du Secrétaire général de la CAA El Hadj Wahab

## • Western Region

# Call for increased grants

After the Council meeting and the first extraordinary general assembly held in Cotonou, Benin, the very first under the Presidency of Fred Llod EVANS, another meeting of the Council and the Committee was scheduled to evaluate the activities and approve the budget for the 2005 programme of activities.

At that meeting held in Benin, major decisions and recommendations were made for the improvement of financial reports and good translations of documents to be submitted. Another recommendation was made for the marketing of competitions to generate more financial resources for Region II, rather than spending on marketing without any return. The idea is to draw up an action plan for the Technical Committee for the development of our discipline. The aim is also to set up a Marketing unit for our discipline in line with the vision of our Region.

All regional competitions were held, except for the Senior regional championships which were to be held in Senegal. They were cancelled for the second consecutive year. The

Region cannot afford to cancel a third time. The major problem remains the lack of response from the various member Federations to confirm their participation to our competitions. Our Region remains one of the strongest on the continent. At the African Championships in Brazzaville, our Region won 26 medals: Nigeria 07, Burkina Faso 06, Senegal 08, Ghana 02, Mali 03, Togo 03 and Gambia 01. At the Athens Olympics, our Region won two bronze medals. Five athletes reached the finals, while ten stopped at the quarter-finals. Three relay teams reached the finals, and five stopped at the semi-finals.

Relations with the IAAF are excellent, with an extensive exchange of mail and phone calls between the two bodies. The IAAF's efficacy increased with Jee ISRAM working in close collaboration with the Secretariat.

We have noted the importance of relations with the CAA over the past eleven months. Mail and phone calls were exchanged for better information of the Region and decisions were made thanks to the commitment of the CAA Secretary-General El Haj Wahab Ba and

Par/by **Dodou JOOF\***

Bâ et son personnel. Je voudrais insister sur le fait que nous avons besoin d'augmenter notre subvention annuelle, car la Région Ouest-Afrique n° 2 demeure la plus grande région de notre continent, comprenant seize (16) pays membres. Les subventions allouées à la Région au titre des compétitions et de la Région sont, du point de vue volume les mêmes que pour les autres Régions du continent.

### Calendrier 2005

#### Mars

13 - Semi-Marathon de Dakar (Sénégal)

#### Avril

04 - Meeting Panafricain de Dakar (Sénégal)

06 - Meeting Panafricain de Bamako (Mali)

09 au 10 - Meeting Panafricain de Ouaga (Burkina Faso)

29 au 30 - Avril Championnats Seniors de L'Ouest (Sénégal)

#### Mai

06 au 08 - Tournoi de la Solidarité Lomé (Togo)

16 au 17 - Championnats Cadets Bamako (Mali)

20 au 22 - Championnats Cadets Kumasi (Ghana)

27 au 28 - Tournoi de la Solidarité Banjul (Gambie)

his staff. I would like to insist on the fact that we need to increase our annual grant, as West Africa Region II remains the largest region of our continent, with sixteen member countries. The grants allocated to the Region are equal in volume to those allocated to the other Regions of the continent.

### 2005 Schedule

#### March

13 - Semi-Marathon in Dakar (Senegal)

#### April

04 - Pan African Meet in Dakar (Senegal)

06 - Pan African Meet in Bamako (Mali)

09 to 10 - Pan African Meet in Ouaga (Burkina Faso)

29 to 30 - Senior Championships Western Region (Senegal)

#### May

06/08 - Solidarity Tournament in Lome (Togo)

16/17 May U-17 Championships in Bamako (Mali)

20/22 May U-17 Championships in Kumasi (Ghana)

27/28 May Solidarity Tournament in Banjul (Gambia)

\* Secrétaire Général de la Région Ouest  
General Secretary of Western Region

• **Nord**

# Une Saison prometteuse

Par/by **Hassen MZOUHGI\***

Après une saison 2004 riche en événements, la Zone Nord amorce un exercice 2005 très prometteur. Notre Région a établi un programme en droite ligne au plan de développement initié par l'IAAF et auquel nous avons collaboré par des suggestions pratiques. Ce plan corroboré par la CAA vise notamment à imprimer une dynamique soutenue et participative du continent et particulièrement des différentes régions.

La nouvelle saison connaîtra son point d'orgue à l'occasion des championnats du Monde Cadets (14-17 juillet 2005) organisés par le Maroc.

C'est une réelle fierté pour notre région qui sera également sur la brèche à l'occasion des championnats d'Afrique de Marche et des Epreuves Combinées, une compétition destinée à promouvoir deux spécialités à la traîne en Afrique.

Le calendrier des échéances 2005 présente à la fois variété et rythme, avec notamment les trois meetings de Tunis Rabat et Alger, courant juin, le classique Cross maghrébin scolaire, le Championnat d'Afrique Zonal de semi marathon à Tripoli et le Championnat d'Afrique Zonal Espoir et Senior sur piste.

### Les Compétitions Organisées en 2004

- Championnats d'Afrique Juniors des Epreuves Combinées et de la Marche Zone Nord : Tunis 27-28/07/2004.
- Championnats Arabes Cadets : Maroc les 31/07 et 01-02/08/2004.
- Rencontre Ouest Méditerranéen : Algérie (Annaba) 07/08/2004.
- Championnats d'Afrique Seniors Zone Nord : Alger 22/09/2004.
- Jeux Panarabes : Algérie (Alger) 04-08/10/2004.

- La Fédération Tunisienne d'Athlétisme a organisé le séminaire scientifique sur la programmation et le suivi scientifique de l'entraînement de haut niveau, les 05-06 et 07 février 2004 à Nabeul, encadré par M. Jean Claude Perrin, Entraîneur Fédéral de la FTA, M. Alain Smail, Conseiller au CIAD Dakar et par des médecins et spécialistes tunisiens, ce séminaire a réuni 63 participants.
- La FTA a organisé un stage de formation d'Entraîneurs de 1<sup>er</sup> Niveau International IAAF du 14 au 28 Avril 2004.

### Calendrier 2005

#### Février

06 : Cross Maghrébin Scolaire à Sakiat Sidi Youssef

#### Mars

05 : Championnat d'Afrique Zonal de Cross à Tunis

#### Avril

02 : Championnat d'Afrique Zonal de semi-Marathon à Tripoli

#### Mai

21 au 22 : Championnats d'Afr. de Marche et Ep. Combinées à Tunis

#### Juin

11: Meeting International de Tunis  
18 : Meeting International de Rabat  
23 : Meeting International d'Alger

#### Juillet

01 au 02 : Championnat d'Afrique Zonal Cadets en Tunisie  
22 au 23 : Championnat d'Afrique Zonal Espoirs et Seniors au Maroc

#### Septembre

18 au 19 : Match Afrique - Europe à Tanger - Maroc

\* Commission Presse Media Committee

• **Northern**

# A Promising Season

After an eventful 2004 season, the Northern Region has started a promising 2005. Our Region has developed a programme in line with the development plan initiated by the IAAF with our practical suggestions. The plan validated by the CAA aims notably at giving a sustainable dynamics of participation of the continent, in particular of its various regions.

The highlight of the new season will be the U-17 World Championships (14-17 July 2005) to be hosted by Morocco.

Our region is really proud to host this event, as well as the African Walk and Multiple Event Championships, a competition aimed at promoting two disciplines which are lagging behind in Africa.

The 2005 schedule of events provides variety and rhythm, notably with the three meets in Tunis, Rabat and Algiers in June, the Maghreb School Cross-country event, the African Zone Semi-marathon Championship in Tripoli and the African Zone Youth and Senior Championship on track.

### Competitions held in 2004

- African Junior Championships and Northern Region Multiple Events and Walk in: Tunis 27-28/07/2004.
- Arab U-17 Championships: Morocco 31/07 and 01-02/08/2004.
- West Mediterranean Meet: Algeria (Annaba) 07/08/2004.
- African Senior Championships Northern Region: Algiers 22/09/2004.
- Pan Arab Games: Algeria (Algiers) 04-08/10/2004.

- The Tunisian Athletics Federation (FTA) held a scientific workshop on programming and scientific monitoring of high-level training, from 5 to 7 February 2004 in Nabeul, supervised by FTA Federal Coach Jean Claude Perrin, Alain Smail, Adviser at CIAD Dakar, and by Tunisian doctors and specialists. The workshop was attended by 63 participants.
- The FTA held a training session for 1<sup>st</sup> Level IAAF Coaches from 14 to 28 April 2004.

### 2005 Schedule

#### February

06 : Maghreb School Cross-country in Sidi Youssef

#### March

05 : African Zone Cross-country Championship

#### April

02 : African Zone Semi-marathon Championship in Tripoli

#### May

21 to 22 : African Walk and Multiple Events Championships in Tunis

#### June

11 : Tunis International Meet  
18: Rabat International Meet  
23 : Algiers International Meet

#### July

01 to 02 : Africa Zone U-17 Championship in Tunisia  
22 to 23 : African Zone Youth and Senior Championships in Morocco

#### September

18 to 19 : Africa-Europe Match in Tangiers - Morocco

## • **Sud**

# Bonne exécution du calendrier

Par/by  
**Giovanna ROUSSEAU\***

La Région Sud, qui comprend quatorze pays, a programmé cinq activités pour 2004. Bien que 2004 ait une année olympique, cela n'a pas empêché la Région d'organiser avec succès l'ensemble des activités à son programme. La Région est très satisfaite de la participation de ses pays membres et du niveau des compétitions.

Il est heureux de noter que 2004 a vu le Swaziland et le Botswana organiser une activité de la Région pour la première fois.

## • **Southern**

# Meeting the Challenge of a Full Agenda

The Southern Region comprising of fourteen countries had five activities programmed for 2004. Even though 2004 was the year of the Olympic games, this did not deter the region from successfully organising all its programmed activities. The region is very pleased with both the participation of its member countries and the level of competitions.

It is very pleasing to note that 2004 saw Swaziland and Botswana organising an activity of the Region for the first time. Swaziland organised a very successful cross-country on the 28th February with 12 countries participating with over 150 participants. Botswana organised the junior championships on the 29 - 30 May with the participation of 11 countries. The level of competition was very high with athletes meeting the qualification for the World Junior championships. Botswana also hosted the Region's Annual Meeting on the 28th May. As a first both countries came out with flying colours.

The region was also happy to have Zimbabwe organised a Region's activity again. The Federation successfully organised the half marathon on the 10th October. The other activity of the Region was the Youth championship organised by the Mauritian Federation. As expected this was a very well organised competitions.

The Region was both happy and sad to learn the departure of Mr. Buddy Wentworth from the Namibian Federation. Happy, because Buddy is now deputy minister looking after the portfolio of sport in his country and sad because the region has lost the service of a very wise man.

Le Swaziland a organisé un cross très réussi le 28 février avec la participation de plus de 150 athlètes venus de 12 pays. Quant au Botswana, il a organisé les championnats juniors les 29 et 30 mai avec la participation de 11 pays. Le niveau de la compétition a été très élevé et les athlètes ont réalisé les minima qualificatifs pour les Championnats du Monde Juniors.

Le Botswana a également accueilli la Réunion annuelle de la Région le 28 mai.

Pour une première, les deux pays ont relevé le défi de l'organisation.

Par ailleurs, la Région se félicite du retour de ses activités au Zimbabwe. La Fédération zimbabwéenne a réussi l'organisation d'un semi marathon le 10 octobre. L'autre activité de la Région a été le Championnats Espoirs organisé avec la Fédération mauricienne. Comme on pouvait s'y attendre, cette compétition fut très bien organisée.

La Région a appris avec un mélange de bonheur et de tristesse le départ de M. Buddy Wentworth de la Fédération namibienne. Bonheur parce que Buddy est maintenant vice-ministre chargé du portefeuille des sports dans son pays; et tristesse parce que la Région perd ainsi les services d'un homme d'une grande sagesse. Nous aimerions nous consoler en pensant qu'à ce nouveau poste, il pourra encore aider l'athlétisme dans son pays.

La Région voudrait exprimer sa profonde gratitude à Buddy pour services rendus à l'athlétisme Namibien ainsi qu'à la Région dans son ensemble. Nous aimerions lui souhaiter pleine réussite dans sa carrière de Vice-ministre des Sports.

We would like to console ourselves that with his new position he will still be able to help athletics in his country.

The Region would like to express its heartfelt appreciation to Buddy for his services rendered to Athletics Namibia and also to the Region. We would like to wish him a very successful career as deputy Minister of Sports.

### ACTIVITIES FOR 2005

The Region is looking ahead to yet another successful year in 2005. Activities programmed are as follows:

<b>CROSS COUNTRY</b>	
19th February	MAURITIUS
<b>YOUTH CHAMPIONSHIPS</b>	
4 - 5 June	SOUTH AFRICA
<b>REGION'S CHAMPIONSHIPS</b>	
2 - 3 July	ZIMBABWE
<b>HALF MARATHON</b>	
5th November	SEYCHELLES

### ACTIVITES POUR 2005

La Région s'apprête à vivre encore une année réussie en 2005. Les activités au programme sont les suivantes :

<b>CROSS</b>	
19 Février	MAURICE
<b>CHAMPIONNATS ESPOIRS</b>	
4 - 5 Juin	AFRIQUE DU SUD
<b>CHAMPIONNATS REGIONAUX</b>	
2 - 3 Juillet	ZIMBABWE
<b>SEMI-MARATHON</b>	
5 Novembre	SEYCHELLES

\* Présidente de la Région Sud / President of Southern Region



• **Centre**

# Nouvelles structures, nouvelles orientations pour viser l'efficacité

Par/by **Celestin NDAYEZEYE\***

Lors de la dernière Assemblée Générale du 16 juillet 2004 à Brazzaville, qui a eu la chance de voir comme invités de marque, Messieurs WAHAB BA et ELIO LOCATELLI respectivement Secrétaire Général de la CAA et Directeur du Département des Services aux Fédérations Membres de l' IAAF, il y a eu mise sur pied des structures de développement de notre Région.

L' innovation principale a été de proposer les regroupements des pays qui composent la Région Centre en deux sous-régions. Ceci pour pallier aux problèmes de distances qui séparent nos capitales respectives avec comme objectif d' inciter chaque pays à viser la participation régulière et massive à toute compétition placée dans une capitale proche.

- **ZONE CENTRE-EST** : BURUNDI, CONGO, R.D.CONGO, RWANDA.
- **ZONE CENTRE - OUEST** : CAMEROUN, GABON, GUINEE EQUATORIALE, R.C.A., SAO TOME ET PRINCIPE, TCHAD.

Dès ce jour, la Direction et les commissions de la Région Centre sont connues comme suit :

Président : **Juvénal NIYOYUNGURUZA** (Burundi)  
 1<sup>er</sup> V.P. : **Richard DAMAS** (Gabon)  
 2<sup>ème</sup> V.P. : **Antonio MENEZES** (Sao Tome)  
 Secr. Gen. : **Célestin NDAYIZEYE** (Burl)  
 Trésorier : **Gérard MURINGA** (Burundi)  
 Commission des statuts et règlements : **HISSEN NGARO** (Tchad)  
 Commission presse et information :  
**Le Congo**  
 Directeur Technique Regional :  
**Jean-Pierre OBBA** (Congo)

## LES GRANDES COMPETITIONS DE L'ANNEE 2004

### Les 14<sup>èmes</sup> Championnat d'Afrique de Brazzaville - les médailles

- **200m hommes** :  
Joseph BATANGDON **CMR** 20" 46
- **4 x 100m "** : **CMR** 39" 87
- **DECATHLON** :  
Celles MOUSSAMBOTE KENGUE  
**CGO** 6475 Pts

- **400m dames** :  
Nadjina KALTOUMA **CHA** 50" 80  
Hortense BEWOUDA **CMR** 51" 15
- **5000m dames** :  
Angèle HARONSIMANA  
**BDI** 16' 55" 99
- **100M haies** :  
Carole KABOUD MEBAM  
**CMR** 14" 07
- **4x400m** :  
**CMR** 3' 30" 77

• **Central**

# New drive towards efficiency

At its latest General Assembly held on 16 July 2004 in Brazzaville, with CAA Secretary-General WAHAB BA and ELIO LOCATELLI, Director of Services to Member Federations at the IAAF, as guests of honour, our Region set up its development structures. The main innovation was a proposal to group the countries of the Region into two sub-regions.

This is aimed at overcoming the problem of distance between our respective capitals and thus inciting every country to regularly and massively participate in all competitions in a nearby capital.

- **EAST-CENTRAL ZONE**: BURUNDI, CONGO, D.R. CONGO, RWANDA.
- **WEST-CENTRAL ZONE**: CAMEROUN, C.A.R., CHAD, EQUATORIAL GUINEA, GABON, SAO TOME AND PRINCIPE.

The Central Region is now organised as follows:

President: **JuvEnal NIYOYUNGURUZA** (BURUNDI)  
 1<sup>st</sup> V.P.: **Richard DAMAS** (Gabon)  
 2<sup>nd</sup> V.P.: **Antonio MENEZES** (Sao Tome)  
 Secy.-Gen.: **Célestin NDAYIZEYE** (Burundi)  
 Treasurer: **Gérard MURINGA** (Burundi)  
 Statutes and Regulations Ctee: **HISSEN NGARO** (Tchad)  
 Media Committee: **Congo**  
 Regional Technical Director:  
**Jean-Pierre OBBA** (Congo)

## Les Jeux Olympiques d' Athènes :

Hommage à la brillante Francoise MBANGO ETONE du cameroun, tenante du titre olympique au triple-saut dames, elle fait honneur à sa propre personne, à son pays et à la R3 CAA qui n' est pas rentrée sans médaille. Elle nous a fait revivre les exploits de Venuste NIYONGABO du Burundi en gagnant les 5000m messieurs des Jeux Olympiques d' Atlanta en 1996.

Nos remerciements et encouragements vont aussi à l'endroit de ceux qui ont obtenu des meilleures places et à tous les participants qui ont affiché un bon esprit olympique et qui ont montré une belle image de l' Afrique.

\* Secrétaire Général de la Région Centre  
 General Secretary of Central Region

## MAJOR COMPETITIONS IN 2004

### 14<sup>th</sup> African Championships in Brazzaville - Medals

- **Men's 200m**:  
Joseph BATANGDON **CMR** 20" 46
- **4 x 100m "** : **CMR** 39" 87
- **DECATHLON** :  
Celles MOUSSAMBOTE KENGUE  
**CGO** 6475 Pts
- **Women's 400m**:  
Nadjina KALTOUMA **CHA** 50" 80  
Hortense BEWOUDA **CMR** 51" 15
- **Women's 5000m**:  
Angèle HARONSIMANA  
**BDI** 16' 55" 99
- **100M hurdles**:  
Carole KABOUD MEBAM  
**CMR** 14" 07
- **4x400m** :  
**CMR** 3' 30" 77

### Athens Olympics:

We pay tribute to brilliant performance by Francoise MBANGO ETONE of Cameroon, who won gold in the women's triple jump, honouring herself, he country and Region 3 of CAA. She revisited the exploits of Venuste NIYONGABO of Burundi who won the men's 5000m at the 1996 Olympic Games in Atlanta.

Our thanks and congratulations go also to all those who participated in a good Olympic spirit and showed a beautiful image of Africa.

**Hamad Kalkaba Malboun, Président de la CAA**

## “La Golden League à l'Africaine pour attirer les grands champions”

**A la tête de la Confédération africaine d'athlétisme depuis le congrès du Caire en avril 2003, le Camerounais Hamad Kalkaba Malboun compte déjà à son actif des actions fort prometteuses pour le développement de la discipline sur le continent. Entretien avec le patron de l'athlétisme africain.**

Propos recueillis par **Louissette-Renée THOBI**

**Voici 17 mois que vous êtes à la tête de la Confédération Africaine d'Athlétisme, quel bilan dressez-vous à l'orée de 2005 ?**

Je peux dire que le programme que j'ai proposé au Conseil de la Confédération au mois d'octobre 2003 en marge des derniers Jeux Africains d'Abuja au Nigeria, et qui a été enrichi au cours du Conseil tenu en marge des derniers Championnats d'Afrique de Brazzaville (Congo), a connu une réelle mise en œuvre. C'est ainsi que le Secrétariat Général a été restructuré, il a été procédé à des nominations. La Confédération a signé un accord de siège avec l'Etat du Sénégal qui a mis à notre disposition des bureaux que nous sommes entrain de restaurer. Une restauration qui a été possible grâce au financement de 250 mille dollars apportés par un mécène.

Plusieurs conventions ont été signées, notamment le partenariat avec la CONFES en juillet 2004 à Brazzaville. Cette convention permettra d'appuyer le programme de détection destiné aux Centres Régionaux qui accueilleront les meilleurs jeunes sélectionnés à l'issue des compétitions régionales. Cette opération évitera la déperdition des jeunes talents. Je rappelle à cet effet que la CAA compte déjà trois Centres Régionaux (Nairobi, Dakar et Johannesburg) auxquels on ajoutera ceux de Lomé (Togo) et d'Abuja (Nigeria). Nous citerons également la Convention avec la



société suisse CONICA spécialisée dans la construction des pistes d'athlétisme, qui permettra de réaliser le vaste projet de réhabilitation et de construction de pistes olympiques dans chaque capitale. Dans le même ordre d'idées, il a été signé une Convention avec la société sud-africaine Grinaker Sponsorship Marketing (GSM) qui aura désormais la charge de mettre sur pied une Golden League à l'Africaine. Il est important de rappeler que la signature de cette Convention est l'aboutissement d'un mandat que le Conseil de la CAA m'a donné en juillet dernier à Brazzaville. Celle-ci a nécessité l'engagement de la CAA, qui a reçu le soutien financier de la Fédération

Internationale des Associations d'Athlétisme, grâce au Président Lamine Diack. Je ne saurais terminer le registre des Conventions sans citer celle qui nous lie avec Canal France International afin d'assurer la retransmission et la diffusion des événements de moyennes et grandes envergures de la CAA. Je relèverai par ailleurs la bonne participation des athlètes africains aux Championnats du Monde à Paris (France) en 2003, aux Championnats du Monde Juniors à Grosseto (Italie) et aux derniers Jeux Olympiques d'Athènes même si pour ces derniers, l'Afrique n'a pas fait aussi bien qu'à Sydney (Australie) il y a quatre ans.

Durant les 17 derniers mois, j'ai pu visiter toutes les cinq Régions la CAA. Les Calendriers ont été respectés dans l'ensemble et à ce jour toutes les compétitions ont été attribuées jusqu'en 2007, date de la fin de mon mandat. C'est ainsi qu'Alexandrie (Egypte) et Ouagadougou (Burkina Faso) vont accueillir les Championnats d'Afrique Juniors en 2005 et 2007 respectivement ; tandis que Maurice abritera les Championnats d'Afrique en 2006. La Fondation de la CAA a été créée. Le programme de développement en liaison avec les Centres Régionaux de Développement (CRD) de l'IAAF se poursuit, ce qui me fait dire que le bilan est riche et positif.

**Le développement du marketing a été confié à la société sud-africaine Grinaker, peut-on savoir quelles seront ses missions ?**

Avant de vous les révéler, j'aimerais expliquer que les négociations entre la CAA et la GSM ont duré huit mois, car il fallait résoudre le problème d'organisation des compétitions de haut niveau sur le Continent ; il fallait mettre en place quelque chose pour que nos meilleurs athlètes se produisent en Afrique ! Forte de l'expérience que Grinaker avait dans l'organisation des Meetings de l'Unité en 1992 à Johannesburg et à Dakar, la confiance lui a été accordée. Les missions de Grinaker s'articulent autour de deux volets.

Le premier consiste en l'organisation de cinq meetings à Johannesburg, Nairobi, Abuja, Dakar et Rabat. La CAA signera des contrats avec les grands athlètes africains, européens et américains avec les mêmes possibilités financières qu'à la Golden League de l'IAAF. Autour de chaque Meeting sera greffé un club des meilleurs athlètes de la Région où se tient le meeting. Chaque meeting comprendra une compétition de jeunes (jusqu'à 18 ans), une compétition de stars et un show musical. L'objectif poursuivi est qu'au moyen d'une médiatisation efficace, que la CAA draine beaucoup de spectateurs, ce qui rentabilisera les meetings.

Le second concerne le développement des Centres Régionaux dont ceux d'Abuja et de Lomé qui sont en cours de création. Ils seront animés

par toutes les parties prenantes dans l'organisation de l'Athlétisme ; la création de nouveaux meetings régionaux en Afrique australe (Botswana, Namibie et Zimbabwe), à la Corne de l'Afrique (Ouganda, Ethiopie et Soudan), dans les Iles (Seychelles et Madagascar) en 2005. Ces derniers viendront compléter les " PAN Meetings " (Alger, Brazzaville, Yaoundé et Maurice) . Grinaker est tenu d'organiser un Gala de l'Athlétisme Africain dont le premier se tiendra à Abuja en marge du match Afrique # Etats-Unis. Les fonds collectés seront reversés à la Fondation de la CAA.

**Il a été signé une Convention avec la société sud-africaine Grinaker Sponsorship Marketing (GSM) qui aura désormais la charge de mettre sur pied une Golden League à l'Africaine**

**Justement à propos de cette Fondation, comment va-t-elle fonctionner ?**

La Fondation a la charge de financer les cinq meetings de la Golden League, de soutenir certains projets de développement à savoir les cinq Centres Régionaux de Développement de l'Athlétisme, l'organisation du Gala. Grinaker est chargé de trouver ces fonds. La Fondation a à sa tête le Président de la CAA, son Vice président est Dan Ngerem -Directeur du Marketing à la CAA-, le Secrétaire Général est David Ojong, le Trésorier, Grinaker, les membres sont les présidents des cinq fédérations qui accueillent la Golden League (Sénégal, Maroc, Nigeria, Kenya et Afrique du Sud), le Secrétaire Général et le Trésorier de la CAA, un représentant de Edouard Nathan and Freeland, Cabinet d'Avocats de la CAA et de KPMG, Cabinet International d'Audit. Ce bureau aura la charge d'assurer la transparence et de préserver la confiance des donateurs. Le siège se trouve à Johannesburg et le compte bancaire de la Fondation à Maurice. Je rappelle à toutes fins utiles que Grinaker s'est engagé à trouver un

financement de huit millions de dollars chaque année -jusqu'en 2010-, pour la CAA, et a promis de faire mieux dans les années à venir. C'est un point positif et prometteur. A cet effet, il aura la charge de vendre les cinq Meetings continentaux, les Meetings intercontinentaux, les Championnats d'Afrique Seniors, la participation africaine à la Coupe du Monde et le Gala.

**Comment le Président compte attirer les grands athlètes lors des matches intercontinentaux et améliorer les PAN African Meetings ?**

Amener nos grands athlètes et ceux d'ailleurs à venir se produire en Afrique, c'est une tâche qui incombe désormais à Grinaker, qui va signer des contrats avec ceux-ci. En ce qui concerne les PAN African Meetings, chaque Meeting sera soutenu à hauteur de 20 à 25 mille dollars. Il y aura désormais une nouvelle donne : les municipalités seront très présentes à chaque meeting. Elles devront apporter un soutien financier, favoriser une forte mobilisation des jeunes ; surtout que désormais le Consultant en communication de la Confédération, Daniel Potrat aura la charge d'assurer la retransmission desdits meetings. Toutes ces actions auront pour but d'améliorer qualitativement les compétitions.

Les Régions devront également se battre pour améliorer leur compétition puisque désormais les Meetings feront l'objet d'une évaluation. Les Meetings continentaux auront pour ambition de devenir des Meetings mondiaux, les PAN African Meetings, des Meetings continentaux, les Meetings Régionaux, des Pan African meetings. De plus chaque Région est tenue d'organiser ses Championnats Juniors/Seniors, Jeunes, de Cross-country, de Semi-marathon pour préparer les échéances continentales.

Je profite de cet espace pour exprimer ma gratitude au Président Lamine Diack qui a mis à notre disposition Sandro Giovannelli, responsable du calendrier des Meetings de l'IAAF, pour nous aider à mettre en route la Golden League à l'Africaine, preuve de son soutien au projet de développement de la CAA.

**Hamad Kalkaba Malboun, AAC President**

# Golden League is Africa's attraction for great champions

Propos recueillis par **Louissette-Renée THOBI**

**Cameroon's Hamad Kalkaba Malboun, elected President of the Confederation of African Athletics (AAC) at the Cairo congress in April 2003, has implemented highly promising actions to develop the discipline on the continent. This is an interview with the boss of African athletics.**



**After 17 months at the helm of the Confederation of African Athletics, what is your appraisal as we begin 2005?**

I can say that the programme I submitted to the Confederation's Council in October 2003 on the fringe of the latest All Africa Games in Abuja, Nigeria, enriched at the Council held on the fringe of the latest African Championships in Brazzaville, Congo, has been actually implemented.

Thus, the General Secretariat has been restructured, appointments have been made. The Confederation has signed a headquarters agreement with the State of Senegal, which has provided us with offices which we are currently restoring. This restoration was possible thanks to 250,000 dollars from a benefactor.

Several conventions have been signed, notably the partnership with CONFJES in July 2004 in Brazzaville. The convention

will enable us to support the scouting programme for Regional Centres which will host the best youths selected through regional competitions. This operation will prevent the loss of young talents. Let me recall in that respect that the AAC has three Regional Centres (Nairobi, Dakar and Johannesburg), to which we will add Lome (Togo) and Abuja (Nigeria). We can also mention the Convention with Swiss company CONICA specialised in the construction of athletics tracks, which will enable the implementation of the vast project of rehabilitation and construction of Olympic tracks in every capital city.

In the same vein, we have signed a Convention with South African company Grinaker Sponsorship Marketing (GSM) which is now responsible for organising an African Golden League. It is important to recall that the signing of this Convention followed a mandate given to me by the AAC Council last July in Brazzaville. It required the commitment of the CAA, which received financial support from the International Association of Athletics Federations, thanks to President Lamine Diack. I would also like to mention the convention we have signed with Canal France International for the broadcasting of AAC events. It is also worth noting the good performance of African athletes in the 2003 World Championships in Paris, France, and the latest Olympic Games in Athens, even though Africa did not do as well in Athens as in Sydney, Australia, four years ago.

For the past 17 months, I have visited all five CAA Regions. The schedule of events was observed overall, and to date the venues of competitions have been chosen up to 2007, which marks the end of my term. Thus, Alexandria, Egypt, and Ouagadougou, Burkina Faso, will host the African Junior Championships in 2005 and 2007 respectively; while Mauritius will host the 2006 African Championships. The AAC Foundation has been set up. The development programme in relation with the IAAF Regional Development Centres (RDCs) is continuing, which leads me to say that the achievements are many and positive.



**Marketing development has been assigned to South African company Grinaker; can you tell us about its missions?**

Before telling you what its missions are, I would like to explain that negotiations between the AAC and GSM lasted eight months, as we had to solve the problem of organising high level competitions on the continent. We had to set up something so that our best athletes would compete in Africa! Grinaker won our trust owing to its experience in organising the Unity Meets in 1992 in Johannesburg and Dakar. Grinaker's missions focused on two components.

The first one consisted in organising five meets in Johannesburg, Nairobi, Abuja, Dakar and Rabat. The AAC will sign contracts with major African, European and American athletes with the same financial opportunities as the IAAF Golden League. With every Meet, a club of the best athletes of the host Region will be organised. Each meet will feature a youth competition (up to 18 years of age), a competition among stars and a music show. The aim is for CAA to attract many spectators through efficient media coverage, which will make the meets profitable.

The second pillar is the development of Regional Centres, including Abuja and Lome, which are being set up. They will be run by all the stakeholders in the organisation of Athletics. New regional meets will be launched in Southern Africa (Botswana, Namibia and Zimbabwe), the Horn of Africa (Uganda, Ethiopia and Sudan) and in the

island nations of Seychelles and Madagascar in 2005. These will complement the "PAN Meetings" of Algiers, Brazzaville, Yaounde and Mauritius.

Under the agreement, Grinaker shall organise an African Athletics Gala, the first edition of which will be held in Abuja on the fringe of the Africa-United States meet. The funds raised shall be transferred to the AAC Foundation.

**We have signed a Convention with South African company Grinaker Sponsorship Marketing (GSM) which is now responsible for organising an African Golden League**

**Talking about the Foundation, how is it going to operate?**

The Foundation is in charge of financing the five Golden League meets, supporting some development projects, namely the five Regional Athletics Development Centres, organising the Gala. Grinaker is in charge of finding the funds. The Foundation is chaired by the AAC President, its Vice-President is AAC Marketing Director Dan Ngerem, David Ojong is Secretary-General, Grinaker is Treasurer, and the members are the five federations hosting the Golden League

(Senegal, Morocco, Nigeria, Kenya and South Africa), the CAA Secretary-General and Treasurer, a representative of CAA law firm Edouard Nathan and Freeland, and a representative of CAA auditors KPMG.

The Bureau is in charge of ensuring transparency and preserving donor trust. The Foundation is based in Johannesburg and has its bank account in Mauritius. I would like to recall that Grinaker has committed to raise eight million dollars for CAA every year until 2010, and promised to do better in upcoming years. This is a positive and promising development. In that respect, Grinaker will be in charge of marketing the five continental Meets, the intercontinental Meets, the African Senior Championships, African participation in the World Cup and the Gala.

**How does the President plan to attract star athletes to the intercontinental meets and improve the Pan African Meets?**

It is now Grinaker's duty to attract our great athletes and stars from other continents to compete in Africa. Grinaker will sign contracts with them. As for the Pan African Meets, each event will be supported to the tune of 20,000 to 25,000 dollars. There is now a new reality: municipalities will be highly involved in each meet. They will have to provide financial support, foster youth mobilisation, especially now that the Confederation's Communication Consultant Daniel Potrat will be in charge of broadcasting the meets. All these actions are aimed at improving the quality of the competitions. The Regions will also have to strive to improve their competitions because the meets will now be evaluated. The continental Meets have the ambition of becoming world Meets, the Pan African Meets the ambition of becoming continental Meets, and Regional Meets the ambition of becoming Pan African Meets. Moreover, each Region will have to organise Junior/Senior Championships, Youth Championships, Cross-country Championships, Semi-Marathon Championships to prepare for continental competitions.

I would like to take this opportunity to express my gratitude to President Lamine Diack who has made available to us Sandro Giovannelli, in charge of scheduling IAAF Meets, to help us launch the African Golden League, which is evidence of his support to the AAC's development project.

# L'Afrique commercialise ses meetings

La Confédération Africaine d'Athlétisme (CAA) a procédé récemment, à Johannesburg, à la signature d'un contrat de sponsoring avec la société Grinaker corporation pour la commercialisation de ses manifestations sportives dont les Rencontres Europe-Afrique et Etats-Unis - Afrique ainsi que les meetings du Grand Prix du circuit africain. Le président de la CAA Hamad Kalkaba, en compagnie du Mauricien Vivian Gungram, du Nigérian Dan Ngerem et du Sud Africain Leonard Chuene, a ainsi rencontré Clive Grinaker, le patron de la société sud-africaine Grinaker sponsorship marketing (GSM).

Grâce à ces nouvelles ressources financières, la CAA compte développer une nouvelle politique de promotion de la discipline sur le continent à travers les petites catégories et des compétitions de prestige pour l'élite. Pour le successeur de Lamine Diack à la présidence de la CAA, " il est important que l'Afrique accueille de grands rendez-vous. Nous avons les meilleurs athlètes, mais notre continent ne parvient pas à abriter de grands événements sportifs ". Ainsi, outre les Rencontres Afrique-Europe et Afrique -Etats Unis en 2005, la Confédération africaine d'athlétisme va lancer en 2006 dans cinq villes du continent des manifestations dotées de " Grands Prix africains ". Ces compétitions vont permettre au public africain de voir à l'œuvre ses meilleurs athlètes mais aussi à la CAA d'inviter les meilleurs de la discipline à se produire sur le continent. Outre Dakar, la CAA a retenu Abuja, Rabat, Johannesburg et Nairobi pour abriter ce circuit.

Avec la création de la Fondation de l'athlétisme africain dont les quartiers seront établis à Port-Louis (Ile Maurice), la CAA compte aussi mener une politique de formation destinée aux administratifs et aux techniciens du continent.

Les responsables de la CAA s'attendent actuellement à rendre un hommage à tous les fils et filles de l'Afrique qui se sont illustrés sur les pistes du monde. Ce sera lors d'une cérémonie à Abuja au Nigeria.



## Marketing African Meets

The Confederation of African Athletics (AAC) recently signed in Johannesburg a sponsorship contract with Grinaker Corporation for the marketing of sports events, including the Europe-Africa and USA-Africa Matches, as well as Grand Prix Meets in the African circuit. AAC President Hamad Kalkaba, accompanied by Mauritian Vivian Gungram, Nigerian Dan Ngerem and South African Leonard Chuene, met Clive Grinaker, boss of the South African company Grinaker Sponsorship Marketing (GSM). Thanks to the new financial resources, the AAC is planning to develop a new athletics promotion policy on the continent through youth categories and elite competitions. According to Lamine Diack's successor in the AAC chair, "it is important for Africa to host major events. We have the best athletes, but our continent does not host major sporting events."

Consequently, in addition to the Africa-Europe and Africa-USA matches in 2005, the Confederation of African Athletics will launch African Grand Prix events in 2006 in five cities of the continent. These competitions will be an opportunity for the African public to see their best athletes and for the AAC to invite the best athletes to Africa. Apart from Dakar, the AAC has selected Abuja, Rabat, Johannesburg and Nairobi as venues for the circuit.

With the setting up of the African Athletics Foundation to be based in Port-Louis, Mauritius, the AAC also plans to implement a training policy for the continent's administrative and technical managers. AAC officials are currently working on a tribute to all the sons and daughters of Africa who shone on the global tracks. This will be at a ceremony in Abuja, Nigeria.

**Rencontre Euro-Afrique de Tanger / Europe-Africa Meet in Tangiers**

# Les préparatifs vont bon train

Le responsable du département marketing et communication de la Confédération Africaine d'Athlétisme (CAA), Thierno Diack, a effectué une visite de travail au Maroc au cours de laquelle il a examiné avec les responsables de la Fédération royale marocaine d'Athlétisme (FRMA) les préparatifs de la Rencontre Europe-Afrique prévue le 17 septembre 2005 à Tanger.

M. Thierno Diack a indiqué que la CAA veillera à garantir tous les moyens nécessaires pour assurer le succès à cette manifestation sportive qui réunira l'élite des deux continents Africain et européen. Il a affirmé que le Maroc, pays pionnier dans l'organisation de grands rendez-vous sportifs, garantira le succès pour cette échéance Euro-africaine qui "contribuera à consolider les relations entre la CAA et l'Association européenne d'Athlétisme".

M. Thierno Diack a également exprimé sa conviction que les meilleurs éléments, qui seront sélectionnés par la CAA, ne ménageront aucun effort pour défendre digne-

ment les couleurs de leur continent. Le responsable africain a relevé, à cet effet, que la CAA compte décerner des primes à ses représentants à la Rencontre Europe-Afrique de Tanger et à la Rencontre Etats-Unis d'Amérique-Afrique prévue à Abuja (Nigeria). La CAA a procédé, dans ce cadre, à la signature d'un contrat de sponsoring avec la société Sud africaine Grinaker pour la commercialisation de ses manifestations sportives dont les meetings Europe-Afrique et Amérique-Afrique ainsi que ceux du Grand Prix que compte lancer la CAA en 2006. Ce circuit regroupe les villes de Rabat ou Casablanca, Dakar, Nairobi, Abuja et Johannesburg.

L'accord relatif à l'organisation de ces deux rencontres avait été conclu le 23 mai dernier à Rabat lors d'une cérémonie qui s'était déroulée en présence notamment des présidents de la CAA et de l'Association européenne d'Athlétisme, respectivement, MM. Hamad Kalkaba Malboum et Hunsjorg Wirtz, ainsi que du président du comité provisoire chargé de la gestion de la FRMA, M. M'hamed Aouzal.

# Préparations in full swing

Preparations in full swing for Europe-Africa Meet in Tangiers Thierno Diack, head of the marketing and communication department at the Confederation of African Athletics (AAC), had a working visit to Morocco during which he discussed with officials at the Royal Moroccan Athletics Federation (FRMA) on the preparation for the Europe-Africa Meet slated for 17 September 2005 in Tangiers.

Thierno Diack said that the AAC would make all the necessary arrangements for the success of the sporting event which will gather the elite of Africa and Europe. He added that Morocco, a pioneer country in the organisation of major sporting events, would guarantee the success of the Euro-African event, which will "contribute to consolidating relations between the AAC and the European Athletics Association".

Thierno Diack also expressed his belief that the best elements, who will be selected by the AAC, will spare no efforts to defend the colours of the continent. In that respect, the African official noted that the AAC plans to pay bonuses to its representatives at the Europe-Africa Meet in Tangiers and the United States-Africa Meet to be held in Abuja, Nigeria.

In that regard, the AAC has signed a sponsorship contract with South African company Grinaker for the marketing of sporting events including the Europe-Africa and America-Africa Meets, as well as the Grand Prix events to be launched by the AAC in 2006. The circuit groups the cities of Rabat or Casablanca, Dakar, Nairobi, Abuja and Johannesburg.

The agreement for the organisation of the two meets was concluded on 23 May 2004 in Rabat at a ceremony attended notably by the presidents of the AAC and the European Athletics Association, Hamad Kalakaba Malboum and Hunsjorg Wirtz respectively, as well as M'hamed Aouzal, President of the FRMA's Provisional Management Committee.



## L'Afrique à Athènes

# Première de **Françoise Mbango**, Doublé d'**El Guerrouj**, Triplé **kenyan**

**Avec 23 médailles dont 6 en Or, 10 en Argent et 7 en Bronze, l'Athlétisme a permis à l'Afrique de marquer sa présence à la 28e olympiade qui était retournée dans son berceau athénien du 11 au 30 août 2004.**

**D**ix-neuf des vingt-trois médailles ont été remportées dans les épreuves de demi-fond et fond ; deux dans les sauts et deux dans les relais. Ces médailles ont été gagnées par 7 pays sur les cinquante représentés. Alors que le nombre de médailles gagnées par les athlètes africains était en nette progression depuis les

## Africa at Athens

## A First for Françoise Mbango, a Double for El Guerrouj, a Treble for Kenya

**With 23 medals - 6 Gold, 10 Silver and 7 Bronze, track disciplines enabled Africa to mark its presence at the 28th Olympics held in the birthplace of the Games from 11 to 30 August 2004.**

**N**ineteen of the twenty-three medals were won in the middle and long distance races; two in the jump and two in relay. The medals were won by 7 out of the 50 African countries represented. While the number of medals won by African athletes had been significantly rising since the Los Angeles Games, the tally at Athens marked a pause in the progress.

Moreover, it is worth noting that the continent won no medal in the men's marathon, renowned as Africa's preserve, nor in the 400m hurdles where, with the exception of Barcelona, African athletes used to win at least one medal in the men's or women's race. Once again, Africa dominated the middle and long distance, notably with trebles in the 5000m, 10000m and steeplechase. But Africa's participation was especially marked by three major feats which made sporting history. These were the triumph of Cameroonian Françoise Mbango in the women's triple jump; the historic

JO de Los Angeles, celui glané au cours des JO d'Athènes est venu stopper cet élan. De plus, il y a lieu de constater qu'aucune médaille n'a été remportée au marathon masculin, épreuve " africaine " par excellence et dans les épreuves de haies basses en l'occurrence le 400 m haies où traditionnellement (exception faite de Barcelone), les athlètes africains avaient l'habitude de gagner au moins une médaille soit chez les dames ou chez les hommes

Encore une fois, l'Afrique a dominé les épreuves du demi-fond et du fond, avec notamment des triplés réalisés au 5 000 m, 10 000 m et 3 000 m steeple-chase. Mais, la participation africaine a été surtout marquée par trois hauts faits qui resteront à

double by Moroccan Hicham El Guerrouj on 1500m and 5000m and Kenya's treble in the steeplechase.

Mbango had every reason to celebrate after jumping 15.30m. This was the first time in the history of the Games that an African woman won the event. As for El Guerrouj, he ended the jinx which had thwarted him in the previous two editions of the Olympics. After falling at Atlanta 1996, the Moroccan was defeated by Kenya's

jamais gravés dans les mémoires. C'est le sacre de la Camerounaise Françoise Mbango au triple-saut; le Doublé historique du Marocain Hicham El Guerrouj au 1500m et 5000m et le Triplé kenyan au 3000m steeple chase. La Camerounaise avait toutes les raisons de bondir comme un cabri en retombant à son deuxième essai à 15m30. Le triple-saut mondial venait en effet de sacrer pour la première fois une représentante du continent africain.

Le Marocain a vaincu à Athènes le signe indien qui s'était dressé sur son chemin depuis trois olympiades. Une malheureuse chute à Atlanta (1996) et un revers devant le kenyan Noah Ngeny à Sydney (2000) avaient empêché Hicham El Guerrouj de décrocher le seul titre olympique qui manquait à son palmarès. C'est finalement sur les terres des " Dieux " que le " Souverain Marocain " est entré dans l'histoire en égalant la performance du Finlandais Paavo Nurmi réalisée en 1924. Les Kenyans ont frappé fort au 3000m steeple chase en monopolisant les trois places du podium. Ezekiel Kemboi, Brimin Kipruto et Paul Kipsiele Koech ont ainsi perpétué une tradition.

Noah Ngeny at Sydney 2000, depriving him of the first title missing from his collection. It was finally in the land of the "Gods" that the "Moroccan King" made history by equalling the achievement of Finland's Paavo Nurmi in 1924. Meanwhile, the Kenyans impressed in the steeplechase by winning all three medals. Ezekiel Kemboi, Brimin Kipruto and Paul Kipsiele Koech continued the Kenyan tradition on the podium.

## Les médailles africaines / Africa's Medals

### DAMES / WOMEN

2 OR/GOLD • 5 ARGENT/SILVER,  
2 BRONZE/BRONZE

#### ● OR / GOLD

**Meseret Defar** (Ethiopie) 5000m  
**Françoise Mbango** (Cameroun)  
Triple Saut / Triple Jump

#### ● ARGENT / SILVER

**Hasna Benhassi** (Maroc) 800m  
**Isabella Ochichi** (Kenya) 5000m  
**Ejegayehu Dibaba** (Ethiopie) 10.000m  
**Catherine Nderebe** (Kenya) Marathon  
**Hestrie Cloete** (Afrique du Sud)  
Saut en Hauteur / High Jump

#### ● BRONZE / BRONZE

**Tirunesh Dibaba** (Ethiopie) 5000m  
**Derartu Tulu** (Ethiopie) 10.000m

### HOMMES / MEN

4 OR/GOLD • 5 ARGENT/SILVER  
5 BRONZE/BRONZE

#### ● OR / GOLD

**Hicham El Guerrouj** (Maroc) 1500m  
**Hicham El Guerrouj** (Maroc) 5000m  
**Kenenisa Bekele** (Ethiopie) 10.000m  
**Ezekiel Kemboi** (Kenya)  
3000m Steeple-chase / Steeplechase

#### ● ARGENT / SILVER

**Mbulaeni Mulaudzi** (Afrique du Sud) 800m  
**Bernard Lagat** (Kenya) 1500m  
**Kenenisa Bekele** (Ethiopie) 5000m  
**Sileshi Sihine** (Ethiopie) 10.000m  
**Brimin Kipruto** (Kenya)  
3000m steeple-chase / Steeplechase

#### ● BRONZE / BRONZE

**Eliud Kipchoge** (Kenya) 5000m  
**Zersenay Tadesse** (Erythrée) 10.000m  
**Paul Kipsiele Koech** (Kenya)  
3000m steeple-chase / Steeplechase  
**Nigeria** 4x100m  
**Nigeria** 4x400m

# El Guerrouj écrit une **fabuleuse** histoire

Par **Mohammed Bencherif**

Comme à l'accoutumée, l'athlétisme demeure sans conteste le sauveur du sport marocain dans les plus grandes messes régionales, continentales et internationales, en particulier aux Jeux Olympiques, comme c'était le cas à Athènes-2004.

Lors de ces 28<sup>èmes</sup> olympiades, l'athlétisme a honoré son statut de locomotive du sport marocain, et ce grâce à l'exploit mémorable de Hicham El Guerrouj qui a signé un doublé historique sur 1.500 et 5.000m, et la prouesse de Hasna Benhassi qui a décroché l'argent du 800m. Ces trois médailles restent la moisson la plus prolifique dans l'histoire de la participation marocaine aux jeux olympiques. Hicham et Hasna ont permis au Royaume Chérifien de terminer dans une honorable 36<sup>ème</sup> place au classement final des jeux, hissant par la même à 19 le nombre des médailles olympiques remportées par le Maroc, dont 16 glanées par l'athlétisme à lui seul (3 en bronze pour la boxe).

A Athènes, El Guerrouj a inscrit en lettres d'or son nom dans l'histoire des olympiades et a réalisé son rêve tant caressé de revêtir son cou de deux médailles d'or dans une seule édition, prouvant encore une fois, si besoin est, qu'il est le maître incontesté du demi-fond mondial.

En effet, huit décennies après la performance du Finlandais Pavo Nurmi, auteur d'un doublé (1.500/5.000m) en 1924 à Paris, El Guerrouj vient rééditer l'exploit dans des conditions complètement différentes, marquées notamment par une rude concurrence. Pourtant, le début de sa saison 2004 a été émaillé de doutes, paraissant loin de son niveau habituel, à cause de problèmes respiratoires qui l'ont véritablement décimé, comme en témoigne sa modeste 8<sup>e</sup> place au meeting de Rome, le 2 juillet.

Beaucoup avaient pensé ce soir-là que cette "débâcle" annonçait le début de la fin d'El Guerrouj, et certains avaient même douté de sa participation à Athènes. Mais lui, confiant en ses capacités et son potentiel, avait considéré, en revanche, qu'il s'agissait de "la naissance d'un nouvel El Guerrouj". Persévérant, le moral en plomb et armé d'une ferme volonté, Hicham va en effet faire taire tous ses détracteurs et faire d'une pierre deux coups. Son exploit inédit restera un flash allumé à jamais dans les



annales du sport marocain, arabe et islamique. Il n'a jamais perdu la foi en Dieu pour se relever. "Après ma chute à Atlanta (1996) et ma défaite à Sydney (2000), Dieu a voulu que ma récompense soit à Athènes", a-t-il déclaré. Dans sa vie d'athlète, Hicham a tout accompli : Médailles, Records, consécration, titres olympiques ; il a décidément marqué l'histoire de l'athlétisme universel. Le double champion olympique a décidé de prendre sa retraite dans moins de deux ans. Mais avant de tirer sa révérence, il devra partici-

per aux prochains mondiaux de cross country, battre le record du monde du 5000m et s'adjuger le titre mondial de cette épreuve à Helsinki.

De son côté, Hasna Benhassi a confirmé sa réputation d'athlète dont les performances dépassent l'âge. En décrochant avec brio la médaille d'argent du 800m, signant au passage un nouveau record national de l'épreuve (1'56"43), elle a su se faire justice elle-même après les multiples blessures qui l'ont longtemps handicapée.

Hasna, par sa belle prestation, répond ainsi aux aspirations de tout son public, en particulier ceux qui l'ont soutenue pendant ses moments de disette et de faiblesses résultant soit de maladie ou de blessures. Sa consécration à Athènes lui a donné des ailes pour les Mondiaux-2005 à Helsinki, avec en ligne de mire le titre mondial du 1.500m, après celui décroché en salle à Lisbonne en 2001.

L'Athlétisme constitue également un motif de fierté pour le sport marocain non seulement en raison de ses performances, mais aussi par la formation de jeunes talents qui ne cessent d'émerveiller à tous les niveaux. Aux Mondiaux juniors à Grosseto, en Italie, une star montante a

brillé de mille feux, en la personne de Abdelaâti Iguider qui a été sacré champion du monde du 1.500m, signant au passage un nouveau record des championnats en 3'35"53.

Le jeune Iguider compte à son palmarès déjà l'or du 800 et du 1.500m du championnat arabe scolaire disputé à Jeddah, et au championnat arabe des cadets, organisé à Rabat. Siham Hilali a fait également parler d'elle en remportant le titre mondial du 3.000m cadettes à Sherbrooke (Canada), puis les médailles de bronze du 3.000 et du 1.500m à Grosseto, ce qui a permis au Maroc de terminer 13<sup>e</sup> au classement final, soit la plus haute marche de son histoire.

## El Guerrouj makes history

By **Mohammed Bencherif**

As usual, athletics is without doubt the saviour of Moroccan sports in major regional, continental and international competitions, in particular the Olympic Games, as was the case at Athens 2004.

At the 28th Olympiad, athletics lived up to its billing as the engine of Moroccan sports, and this was thanks to the memorable performance of Hicham El Guerrouj, who won a historic double on 1500m and 5000m, and that of Hasna Benhassi, silver medallist on 800m.

The tally of three medals is the highest in the history of Moroccan participation in the Olympic Games. Hicham and Hasna enabled the Kingdom to finish an honourable 36th on the medals table, raising to 19 the total number of Morocco's Olympic medals, 16 of which in athletics, the three others being bronze medals in boxing. In Athens, El Guerrouj made Olympic history and achieved his dream of winning a double, thus proving again, if need be, that he is undeniably the world master of the middle distance.

Indeed, eight decades after the performance of Finnish Pavoo Nurmi, who won the 1500m and 5000m at Paris 1924, El Guerrouj has repeated the exploit in completely different conditions, notably marked by tough competition. However, at the beginning of 2004, El Guerrouj was full of

doubts and seemed far from his usual level, due to respiratory problems which seriously impeded him, as shown by his modest 8th position at the Rome meet on 2 July. Many thought then that this was the beginning of the end for the Moroccan ace, and some even doubted that he would be in Athens. But with confidence in his capacity and belief in his potential, the athlete thought on the contrary that this was "the birth of a new El Guerrouj".

With good morale and a strong will, he persevered and silenced all his critics. His achievement will remain in the history of Moroccan, Arab and Muslim sports. He never lost faith in God and always believed that he would overcome. "After my fall at Atlanta 1996 and my defeat at Sydney 2000, God has wanted that I be rewarded in Athens", he said. In life as an athlete, Hicham has won it all: medals, records, Olympic titles... He has certainly marked the history of global athletics.

The double Olympic champion has decided to retire in less than two years' time. But before bowing out, he will take part in the next world cross country championships, try to beat the 5000m world record and title in Helsinki.

For her part, Hasna Benhassi has confirmed her reputation as an athlete whose talent does not feel the passing of time. By brilliantly winning the silver medal on 800m, setting a new national record with a time of



1'56"43, she did herself justice after several injuries which kept her on the sideline for a long time.

With her performance, Hasna met the aspirations of her fans, in particular those who supported her through her ordeal. Her achievement in Athens gave her new impetus for the 2005 World Championships in Helsinki, where she hopes to win the title on 1500m, after her indoors title won in 2001 in Lisbon.

Athletics is also a source of pride for Moroccan sports not only due to performances, but also the training of young talents who are continually impressing at all levels. At the World Junior Championships in Grosseto, Italy, a rising star shone in Abdelati Iguider, who won the 1500m title in 3'35"53, a new championship record.

Young Iguider also won the 800m and 1500m at the Arab Schools Championships held in Jeddah, and at the Arab U-17 Championships held in Rabat. In the girls' category, Siham Hilali won the world U-17 title on 3,000m in Sherbrooke, Canada, then the bronze medal on 3,000m and 1500m in Grosseto, which enabled Morocco to finish 13th, its highest ranking ever.

Françoise Mbango Etone

# La Camerounaise à l'assaut du monde

Par Louissette-Renée THOBI

**Après avoir offert à l'Afrique sa première médaille d'or olympique au triple-saut, au Cameroun sa deuxième médaille d'or, la première en l'athlétisme, Françoise Mbango rêve maintenant d'une nouvelle conquête, le record du monde de l'Ukrainienne Inessa Kravets, 15m50**

Françoise Mbango Etone est rentrée depuis l'été dernier dans les annales de la fabuleuse histoire des Jeux Olympiques. Elle est devenue le 23 août 2004 la première Africaine à remporter une médaille d'or au concours du triple-saut. Un mérite que connût huit ans plutôt, à Atlanta, la Nigériane Chioma Anjunwa au saut en longueur. 15m30, c'est ce qu'il a fallu à la Camerounaise pour s'installer sur la plus haute marche du podium olympique. 15m30 réussi dès son premier essai valide, car la sœur jumelle de Michel Etone a manqué son premier essai. Une performance qu'elle réalisera deux fois, la seconde au sixième essai, non sans avoir sauté à chaque fois à plus de quinze mètres. Elle récupère au passage le record d'Afrique que lui avait soufflé trois semaines auparavant la néo-Soudanaise précédemment Cubaine Yamilé Aldama. Elle améliore sa meilleure performance de la saison de 45 centimètres et son record personnel de 25 centimètres.

Pourtant, seuls les irréductibles avaient le courage d'envisager une victoire finale de la vice championne du monde 2003 surtout devant la teigneuse Russe Tatiana Lebedeva qui depuis 2001, s'est toujours mise en travers du chemin de Françoise Mbango Etone, la privant à chaque fois du titre, car réduite à chaque fois à jouer les seconds rôles. Ils n'étaient pas nombreux comme elle-même à croire en sa victoire. Si, il y a une seule personne qui croyait en sa victoire, c'est la Camerounaise. Un optimisme qu'affichait la Camerounaise Ariane Bissik entraîneur des sauts, affectée auprès de la championne lors des grands rendez-vous, qui a déclaré la veille de la finale olympique : "... les adversaires de Françoise ont beaucoup trop sauté cette saison et seront plus fatigués, or elle sera fraîche durant la finale ". A l'arrivée, un concours propre, une médaille d'or, un

record d'Afrique et la fierté de toute une Nation et de tout un Continent. Tout ceci lui a valu beaucoup de cadeaux (en nature et pécuniaire) mais pour Françoise Mbango Etone, le plus important reste que sa médaille d'or permette aux sportifs camerounais de mieux se faire entendre et de voir s'améliorer leurs conditions de travail, car pour elle le Cameroun regorge de beaucoup de futurs champions olympiques.

Mais d'où vient Françoise Mbango ? Née le 14 avril 1976 à Yaoundé, la capitale camerounaise, Françoise va faire ses premiers pas à l'Est du Cameroun, à Bertoua (700 km), d'abord les cross-country, elle n'est alors âgée que de 12 ans. En 1990, désormais pensionnaire du Collège de la Retraite, elle participe à une compétition inter établissements catholiques, se fait remarquer et arrache sa première sélection internationale.

Elle prend part aux Jeux de l'Avenir à Paris, un an plus tard. Après cette expérience internationale, la petite élève tombe dans la léthargie, et pendant trois ans ne se contente que de toucher à tout : football, 100m, saut en hauteur. Dans cette dernière discipline, elle devient championne du Cameroun en 1992 et en 1993 (1m45). Il faudra attendre 1994, année au cours de laquelle Joseph Kameni – convaincu du potentiel de la petite collégienne, la convainc de se concentrer sur une discipline. Le choix est alors porté sur le triple-saut. Dix ans plus tard, elle est sacrée championne olympique. On comprend aisément pourquoi le Cameroun et ses autorités lui ont réservé un accueil digne d'une héroïne. Sirène, escorte, cortège d'une centaine de voitures, routes barrées, foule nombreuse tant à Douala qu'à Yaoundé aux aurores (elle est arrivée d'abord à Douala à 4 heures et à Yaoundé



vers 8 heures). A sa descente d'avion dans la capitale camerounaise, c'est un véritable tapis rouge que déroulent les membres du Gouvernement – présents à l'aéroport de Yaoundé-Nsimalen ce mercredi 08 septembre 2004.

Au-delà de cet accueil, on retient que le titre olympique de la Camerounaise est le couronnement de ses efforts, de son opiniâtreté et de sa foi. Désormais, l'olympienne se tourne vers d'autres horizons malgré le manque de réaction de son pays ; même si il se dit dans les milieux gouvernementaux beaucoup de choses qui tardent à se concrétiser.

Bientôt ambassadrice de l'Unicef, elle va faire partie des sportifs qui vont défendre la candidature de New York à l'organisation des Jeux Olympiques de 2012. Pour préparer les futures échéances, elle va s'attacher les services d'un kinésithérapeute, d'un ostéopathe et conserver la compagnie de sa sœur et profiter lors des grands rendez-vous de la bonne lecture du concours de la Camerounaise Ariane Bissik, entraîneur des sauts résidant au Cameroun. Tout ce qui va concourir à s'attaquer au record du monde de l'Ukrainienne Inessa Kravets, 15m50.



## Cameroonian woman takes on the world

By Louissette-Renée THOBI

**After winning Africa's first Olympic gold medal in the triple jump, and the second gold in Cameroon's Olympic history, Françoise Mbango is now dreaming of a new conquest, the world record held by Ukraine's Inessa Kravets with 15.50m.**

Françoise Mbango Etone entered the Olympic history book last summer. On 23 August 2004, she became the first African woman to win Olympic gold in the triple jump, eight years after Nigeria's Chioma Anjunwa won gold in the long jump in Atlanta. The Cameroonian leapt 15.30m to win her medal in Athens. She achieved the feat at her first valid attempt, after a fault in her first one. Michel Etone's twin sister repeated her achievement at the sixth attempt. Thus, she recovered the African record she had lost three weeks earlier to Cuban athlete turned Sudanese Yamile Aldama. She improved her best performance of the season by 45 centimetres and her personal record by 25 centimetres.

metres. However, few believed in Mbango's chances of victory despite her silver medal at the 2003 World Championships, especially against Russia's Tatiana Lebedeva, who had got in the way since 2001 and relegated the Cameroonian to second best. Among the few believers were Cameroonian coach Ariane Bissik, who was with the champion on big occasions. On the eve of the Olympic final, Bissik said: "Françoise's opponents have had a lot of competition this year and will be tired, while she will be fresh for the final". At the end of a nearly flawless performance, Françoise won a gold medal, an African record and the pride of a whole nation even a whole continent.

All this earned her a lot of rewards - in cash and in kind - but to Françoise Mbango Etone, the most important of rewards remains that her gold medal should enable Cameroonian athletes to have their voices better heard and improve their working conditions. Indeed, she believes that Cameroon is rich in young talents and future Olympic champions.

But who is Françoise Mbango? She was born on 14 April 1976 in the Cameroonian capital Yaounde, and started her career in the eastern town of Bertoua, 700km from the capital. She started with cross-country at the age of 12. In 1990, at the Retraite High School, she took part in a competition among Catholic schools, where she was spotted and selected in the national team for the first time. She took part in the Future Games a year later in Paris.

After that international experience, the young schoolgirl went into a lull for three years, during which she tasted football, 100m and high jump. In the latter discipline, she became Cameroonian champion in 1992 and 1993 with 1.45m. It was not until 1994 that Joseph Kameni, convinced of the girl's potential, convinced her to concentrate on one discipline. She then opted for the triple jump. Ten years later, she won the Olympic title. One can easily understand why the Cameroonian people and authorities gave her a hero's welcome, complete with sirens, motorcades of a hundred cars, roadblocks and outriders in Douala as well as Yaounde. When she got off the plane in the Cameroonian capital, the red carpet was rolled out by Government members who came to welcome her at the Yaounde-Nsimalen airport on Wednesday 08 September 2004.

Beyond the warm welcome, the Cameroonian's Olympic title crowned her efforts, her resolve and her faith. The Olympic champion is now looking towards new horizons, despite a lack of reaction in her country; even though a lot of promises have been made in government circles.

An impending ambassador of UNICEF, she will be among athletes to defend New York's bid to host the 2012 Olympic Games. To prepare future competitions, she will hire a physiotherapist, an osteopath and keep the company of her sister. In major events, she will also listen to the good advice of fellow Cameroonian Ariane Bissik, a coach living in Cameroon. All these assets should help her in her quest to beat Ukrainian Inessa Kravets' world record of 15.50m.

## La participation de l'Afrique aux jeux olympiques d'Athènes

# Faits et chiffres

Par **Emmanuel BITANGA\***

### 1- INTRODUCTION

Le but de cette étude est, au-delà des résultats obtenus, de ressortir les faiblesses de l'athlétisme africain afin d'envisager des mesures à prescrire pour y remédier et s'assurer ainsi qu'en 2012, l'Afrique ne sera pas à la traîne du plan mondial de développement de l'athlétisme tel que recommandé par l'IAAF.

Pour ce faire, ce travail se subdivise en deux parties :

- dans un premier temps nous avons analysé la participation africaine en terme d'effectif. Les athlètes ont été regroupés par discipline (Cf. tableau 1) et par rapport à l'effectif total (total AF), nous avons voulu savoir le taux de participation par groupe d'épreuves et par rapport au nombre de participants global (total M), le poids de la participation africaine par épreuve.
- la deuxième partie est axée sur les résultats. Le nombre d'athlètes par tour de qualification jusqu'en finale est ressortie ainsi que les médailles gagnées par discipline.

### 2- PARTICIPATION

Du 20 au 29 août 2004, deux cent soixante-six athlètes (98 femmes et 168 hommes soit 13.65% de l'effectif total) et neuf équipes de relais (4 chez les dames et 5 chez les hommes) ressortissants de cinquante (50) pays africains, ont pris part aux épreuves d'athlétisme des Jeux Olympiques (JO) qui se sont déroulés à Athènes.

Même si en général, cette participation a été relativement faible (en terme de nombre de concurrents dans certaines épreuves), il y a lieu de relever que :

- l'Afrique a été représentée dans 21 sur 22 épreuves féminines, aucune africaine n'ayant réalisé les minima au lancer de poids ;
- elle n'a été présente que dans 21 sur 24 épreuves chez les hommes. En effet, aucun athlète masculin n'a participé aux épreuves de marteau, 50 Km marche et le décathlon (cf. tableau 1).

Le tableau 1 (P 28) résume la participation dans les groupes d'épreuves.

L'on note ainsi une forte représentation des athlètes africains dans les épreuves de demi-fond et fond, ensuite suivent dans l'ordre le sprint, les haies (hautes et basses), les sauts, les lancers, les épreuves combinées et la marche. Les relais font partie du sprint mais, à cause du mode de qualification retenue cette année (16 meilleures équipes dans chaque épreuve), nous les avons séparés pour en faire un groupe d'épreuves.

#### - Le demi-fond et fond

Nous y avons regroupé : le 800 m, 1500 m, 5000 m, 10 000 m, le 3000 m steeple-chase et le marathon. Le nombre d'athlètes dans chacune de ces épreuves est ressorti dans le tableau ci-après :

#### 1- Tendances générales

(Tableau 2 Page 28)

De façon générale, il y a lieu de relever que :

- par rapport à l'effectif total africain engagé dans ce groupe d'épreuves, le marathon arrive en tête (26.90%), ensuite viennent : le 800 m (21.38%), le 5000 m (18.62%), le 10 000 m (14.48%), le 1500 m (12.41%) et le 3000 m steeple-chase (6.20%). Il faut souligner que cette épreuve ne figurait pas encore au programme des dames, ce qui expliquerait cette faible participation des athlètes africains dans celle-ci. Même si l'Afrique a une tradition du marathon, la présence massive des athlètes dans cette épreuve trouverait aussi une explication du fait que c'est l'une de celles qui était ouverte (absence de minima). Toutefois, cette tendance générale n'est plus valable lorsqu'on compare cette participation par rapport aux effectifs totaux dans chacune des épreuves.
- par rapport au nombre de participants dans chacune des épreuves, le 10 000 m a été l'épreuve où les africains ont eu une participation importante (38.18%), suivent ensuite : le 5 000 m avec 32.14%, le 800 m (25.83%), le marathon (21.31%), le 1500 m (20.45%) et le 3 000 m steeple chase (14.63%).

Pour nous permettre de mieux affiner cette participation, nous allons l'envisager par sexe.

#### 2-Dames

D'après le (Tableau 3 page 29), les africaines ont eu une participation importante au 5 000 m (29.27%), le 800 m et le 100 000 m viennent ensuite avec respectivement 22.92% et 22.58%, le marathon et le 1500 m arrivant en 4ème (15.85%) et 5ème (12.92%) positions.

#### 3- Hommes

Les africains ont constitué le gros contingent dans ce groupe d'épreuves avec : 58% de l'effectif total au 10 000 m, 41% au 5 000 m, 25% au marathon, 30% au 1500 m, 27% au 800 m et 22% au 3 000 m steeple-chase. (Tableau 4 page 29)

#### - Sprint

#### 1- Tendances générales

Le 100 m, 200 m et le 400 m constituent ce groupe d'épreuves. La répartition des athlètes dans chacune des disciplines est la suivante : (Tableau 5 Page 29).

Lorsqu'on compare la participation des athlètes africains dans ces épreuves par rapport à leur effectif global, l'on peut observer que le 400 m serait l'épreuve la plus prisée (40.58%) suivent dans l'ordre : le 100 m (34.78%) et le 200 m (24.64%). Cependant, lorsque la comparaison est plutôt faite entre l'effectif des athlètes africains dans chacune des épreuves par rapport à l'effectif total, la tendance exprimée en faveur du 400 m se trouve confirmée (25%), par contre, le 200 m avec 16% vient en deuxième position suivi du 100 m (15.5%) même si la différence ne semble pas être importante entre ces épreuves.

#### 2- Les Dames

Le tableau (Tableau 6 Page 29) confirme l'engouement des athlètes dames pour le 400 m avec une participation qui s'élève à 20.83% par rapport l'effectif total dans la discipline, elles ont ensuite plus participé au 100 m (15.63%) qu'au 200 m (12%).

#### 3- Les Hommes (Tableau 7 Page 29)

Contrairement aux dames, même si la tendance à une forte participation au 400 m se confirme, les hommes ont relativement plus pris part au 200 m (19.64%) qu'au 100 m (15.55%).

# La participation de l'Afrique aux jeux olympiques d'Athènes

## Faits et chiffres

### - Les haies

#### 1- Tendances générales

C'est volontairement que nous avons séparé ces épreuves du sprint car tout comme les sauts et les lancers, les courses d'obstacles ne connaissent pas un développement probant en Afrique. Le nombre de participants dans chacune des épreuves qui constituent ce groupe en est édifiant. (Tableau 8 Page 30)

Le 400 m haies a connu une participation plus importante (15%) par rapport aux 100 m haies (8.1%) et le 110 m haies (6.25%).

#### 2- Les Dames (cf Tableau 9 Page 30)

La tendance générale observée se confirme chez les dames.

#### 3- Les Hommes (cf Tableau 10 Page 30)

Idem en ce qui concerne les hommes.

### - Les sauts

Il s'agit de la longueur, de la hauteur, le triple saut et la perche.

#### 1- Tendances générales

(cf Tableau 11 Page 30)

De façon générale, la participation africaine dans ce groupe d'épreuve s'élève à 6.25% par rapport à l'effectif total des participants. Ce pourcentage reste faible.

La longueur masculine et le triple saut féminin semblent avoir plus d'adeptes que les deux autres disciplines. Là aussi, les minima requis pour la participation semblent être la barrière qui réduit considérablement la participation africaine. Au-delà des minima, le manque criard des infrastructures appropriées et des techniciens avérés sont un frein à l'éclosion des ces disciplines dites techniques.

#### 2- Les Dames (cf Tableau 12 Page 30)

Hormis le triple-saut, la faible participation observée dans ce groupe d'épreuves est encore accentuée chez les dames.

#### 3- Les Hommes (cf Tableau 13 Page 30)

Les épreuves techniques (hauteur et perche) nécessitant du matériel et une technicité avérée souffrent d'une carence d'effectif plus que les sauts horizontaux.

### - Les lancers

Il s'agit du poids, du disque, du javelot et du marteau.

#### 1- Tendances générales

(cf Tableau 14 Page 31)

Comme on peut l'observer, ici aussi, la participation reste faible. Néanmoins, par rapport à l'effectif total dans ce groupe de disciplines, le poids et le disque ont été mieux nantis avec 33.33%, suivent ensuite le javelot avec 25% et le marteau (8.34%) qui est complètement en retrait.

#### 2- Les Dames (cf Tableau 15 Page 31)

Chez les dames, le poids et le javelot sont à peine représentés, le disque un peu moins et le marteau tout juste.

#### 3- Les Hommes (cf Tableau 16 Page 31)

La participation masculine au marteau est restée nulle, le javelot insignifiant (3%), le poids et le disque à peine représentés.

### - Les épreuves combinées et les relais

#### 1- Tendances générales

(cf Tableau 17 Page 31)

#### 2- Epreuves combinées

Seules les dames ont été présentes à l'heptathlon avec une représentation presque insignifiante (7%).

#### 3- Les relais

Comme en sprint, la meilleure représentation provient du 4 x 400 m (18.75%), le 4 x 100 m étant en retrait (9.34%).



## La participation de l'Afrique aux jeux olympiques d'Athènes

### Faits et chiffres

#### 3- LES RESULTATS

Au total, les athlètes africains ont remporté vingt-trois médailles (23) dont six (6) en or, dix (10) en argent et sept (7) en bronze. Dix-neuf des vingt-trois médailles soit 82.60% ont été remportées dans les épreuves de demi-fond et fond ; deux (8.70%) dans les sauts et deux (8.70%) dans les relais. Ces médailles ont été gagnées par 7 pays sur les cinquante représentés (cf Tableau 18 Page 31).

Alors que le nombre de médailles gagnées par les athlètes africains était en nette progression depuis les JO de Los Angeles, celui glané au cours des JO d'Athènes est venu stopper cet élan.

De plus, il y a lieu de constater qu'aucune médaille n'a été remportée au marathon masculin, épreuve « africaine » par excellence et dans les épreuves de haies basses en l'occurrence le 400 m haies où traditionnellement (exception faite de Barcelone), les athlètes africains avaient l'habitude de gagner au moins une médaille soit chez les dames ou chez les hommes (cf. Tableau 19 comparatif Page 32).

Les tableaux 20 et 21 (Pages 32 et 33) nous donnent un aperçu par épreuve des résultats tant chez les dames que chez les hommes.

#### 1- Les Dames (cf Tableau 20 Page 32)

L'on peut remarquer que :

- en sprint : des 10 engagées au 100 m, 4 (40%) ont franchi le premier tour et des 4, aucune n'a atteint les demi-finales; au 200 m, aucune des 6 filles présentes n'a franchi le premier tour ; au 400 m, 4 des 10 engagées (40%) se sont qualifiées pour les demi-finales mais aucune n'a disputé la finale.
- dans les épreuves de demi-fond et fond, seul le 1500 m est resté en retrait (aucune médaille gagnée malgré la présence d'une athlète en finale).
- dans les épreuves d'obstacles, aucune fille n'a franchi le premier tour.
- malgré une présence faible (exception faite du triple-saut), la hauteur et le triple-saut ont été une satisfaction africaine avec le gain de deux médailles (une en or et une en argent).
- dans les lancers (disque, javelot et marteau), aucune fille n'a franchi le tour de qualification.
- des 4 équipes qualifiées dans les épreuves de relais, seule l'unique du 4 x 100 m s'est qualifiée pour la finale sans gagner de médaille.

#### 2- Les Hommes (cf Tableau 21 Page 33)

- en sprint : même si aucun athlète n'a gagné une médaille, 3 athlètes ont été finalistes (1 au 100 m et 2 aux 200 m) et des 5 qualifiés pour les demi-finales au 400 m, personne n'a eu accès en finale.
- 14 médailles ont été remportées dans les épreuves de demi-fond et fond (exception faite du marathon). Il y a lieu de noter les triplés réalisés au 5 000 m, 10 000 m et 3 000 m steeple-chase.
- un athlète s'est qualifié à la finale du 400 m haies et 2 ont franchi le cap de premier tour au 110 m haies.
- dans les sauts, 3 athlètes ont franchi le tour de qualification : 2 en longueur et un à la perche.
- dans les lancers (poids, disque et javelot), 2 athlètes ont réalisé les minima de qualification pour le tour final au disque.
- deux médailles ont été remportées dans les épreuves de relais respectivement au 4 x 100 m et au 4 x 400 m.

restreinte aux seules régions de l'EST (Kenya, Ethiopie, Erythrée) et du NORD (Maroc, Algérie)

- Le sprint masculin se maintient, mais si la relève n'est pas assurée, il risque de décliner comme le sprint féminin qui manque de leader
- La médaille remportée par Françoise Mbango au triple-saut pourrait signifier que l'Afrique devrait s'orienter vers ce type d'épreuve à condition que des techniciens avérés soient formés
- Les épreuves techniques telles que les courses d'obstacles, les sauts (hauteur et perche en particulier) et les lancers doivent être développés et pour ce faire, pour soutenir le travail qui est réalisé au niveau du CRD, des séminaires, des colloques et des stages spécifiques à thème regroupant athlètes et entraîneurs devraient être envisagés par la CAA avec la contribution de l'Association des Entraîneurs Africains d'Athlétisme (AEAA)



#### 4- OBSERVATIONS ET PERSPECTIVES

De cette analyse découlent plusieurs observations :

- La force de l'Afrique réside dans les épreuves de demi-fond et fond ; ceci s'est traduit par une très forte participation dans ce groupe d'épreuves et le gain de la quasi totalité des médailles africaines. Toutefois, si l'équation : AFRIQUE = DEMI-FOND + FOND s'avère être vérifiée une fois de plus, la localisation de celle-ci reste

- L'existence des centres de haut niveau devrait contribuer à assurer la pérennité des athlètes de qualité à travers le continent dans les disciplines couvertes par ces centres. Pour cela, ces centres doivent bénéficier non seulement du soutien des bailleurs de fonds étrangers mais aussi de l'attention des autorités continentales (mise à contribution des gouvernements, de l'Union Africaine) pour accroître les moyens nécessaires pour l'encadrement des athlètes africains et leur donner ainsi une chance de rivaliser avec les meilleurs du monde.

D'autre part, une campagne de sensibilisation doit être menée auprès des Fédérations membres de la CAA pour que les meilleurs athlètes africains s'orientent vers ces centres au risque, à la longue, de les voir disparaître.

Sur le plan pratique, la participation des fédérations nationales lors des grandes échéances dépend des budgets mis à leur disposition par les instances gouvernementales. Dès lors, elles sont amenées à opérer des choix d'épreuves où, elles ont des chances d'obtenir des résultats significatifs pour justifier leur participation. Ce fait, doublé par le niveau très relevé des minima de qualification requis dans les épreuves « techniques », sont des facteurs limitant de la participation africaine dans les échéances telles que les jeux olympiques.

Pour y remédier, plusieurs types de solutions peuvent être avancées :

1- La création des centres de haut niveau spécialisés. Ici, comme nous l'avons souligné plus haut, il faudra rendre ces centres opérationnels en incitant les meilleurs athlètes africains à y résider, mettre à leur disposition les moyens humains et matériels conséquents. Ces centres ne pouvant accueillir un très grand nombre d'athlètes, la mise en place des centres intermédiaires (eux aussi spécialisés) servirait à les alimenter.

2- Envisager la spécialisation régionale. Nous venons de mettre en évidence que les épreuves de demi-fond et fond sont la panacée des régions Est et Nord voire Sud avec l'Afrique du Sud. A partir de cet exemple, nous avons construit le tableau ci-après qui donnerait un aperçu des secteurs à développer en tenant compte de la réalité existante (même si elle ne serait qu'une caricature) de chaque région.

L'objectif visé est de donner à un groupe de travail (Commission technique de la CAA par exemple) des éléments de réflexion pour permettre d'asseoir une politique de développement de l'athlétisme par région et aboutir à terme à une meilleure représentation de l'Afrique dans les compétitions mondiales (Tableau 22 page 33).

\*Directeur Technique de la Confédération Africaine d'Athlétisme (CAA)

## Africa's participation at the Athens olympics

# Facts and figures

By **Emmanuel BITANGA\***

## 1- INTRODUCTION

The aim of this study is, beyond the results obtained, to highlight the weaknesses of African athletics in order to envisage corrective measures and thus ensure that in 2012 Africa will not be lagging behind in the global athletics development plan recommended by the IAAF.

In that respect, this work is divided in two parts:

- First, we have analysed Africa's participation in terms of numbers. Athletes were group by discipline (see table 1) and compared to the total number of African athletes (total AF), we wanted to know the participation rate per group of disciplines and compared to the total number of participants (total M), the level of Africa's participation per discipline.
- The second part focuses on results. The number of athletes per round, all the way to the finals, is also given, as well as the medals won per discipline.

## 2- PARTICIPATION

From 20 to 29 August 2004, two hundred sixty-six athletes (98 women and 168 men representing 13.65% of the total) and nine relay teams (4 women's and 5 men's teams) from fifty (50) African countries took part in Athletics competitions of the Olympic Games held in Athens.

While this participation was relatively low overall (in terms of number of competitors in some disciplines), it should be noted that:

- Africa was represented in 21 out of 22 women's events, with no African in the meeting the minimum requirements in the women's shot put;
- Africa was present in 21 out of 24 men's events, with not African in the men's hammer, 50km walk or decathlon (see table 1).

Table 1 (P 28) below sums up the participation in groups of events.

This shows a strong representation of African athletes in the middle and long distance races, followed by sprint, hurdles (high and low), jump, shot put, multiple

events and walk. Relays are part of sprint but, due to the mode of qualification adopted this year (16 best teams in each discipline), we put them into a separate group.

### - Middle and long distance

Here we grouped 800m, 1500m, 5000m, 10000m, the steeplechase and marathon. The number of athletes in each event is shown in the table below.

### 1- General Trends

(Tableau 2 Page 28)

Overall, it should be noted that:

- compared to the total number of African athletes in this group of events, marathon had the biggest percentage (26.90%), followed by 800m (21.38%), 5000m (18.62%), 10000m (14.48%), 1500 m (12.41%) and the steeplechase (6.20%). It should also be noted that this event was not yet on the women's schedule, which explains the low participation of African athletes. Even though Africa has a tradition in the marathon, the massive presence of athletes in that event was due to the fact that it was an open event (no minimum requirements). However, the general trend no longer applies when the participation is compared to the total number of participants in each event.
- Compared to the number of participants in each event, 10000m was the event with most African athletes (38.18%), followed by 5 000m (32.14%), 800m (25.83%), marathon (21.31%), 1500 m (20.45%) and the steeplechase (14.63%).

To better detail Africa's participation, we will look at it from a gender perspective.

### 2- Women

According to the (Table 3 P 29) above, African women participated in large numbers on (29.27%), 800 m (22.92%) and 10000m (22.58%), with the marathon (15.85%) and 1500m (12.92%) in fourth and fifth place respectively.

### 3- Men (Tableau 4 Page 29)

Africans were the bulk of participants in this group of events, with 58% of the total on 10000m, 41% on 5000m, 25% in the marathon, 30% on 1500m, 27% on 800m and 22% in the steeplechase.

## Africa's participation at the Athens olympics



### - Sprint

#### 1- General Trends

This group of events comprises 100m, 200m and 400m. The breakdown per discipline is as follows: (Table 5 P 29).

When one compares the participation of African athletes in these events to the world total, it appears that 400m tops the chart with 40.58 per cent, followed by 100m (34.78%) and 200m (24.64%). However, if one compares the African participation in each event with the world total, the trend for 400m is confirmed (25%), but 200m comes second with 16%, followed by 100m (15.5%), event though the gap between these events does not look too wide.

#### 2- Women

This table (Table 6 P 29) confirms the African women's liking for 400m, with a high participation of 20.83% of the world total for the discipline. This is followed by 100m (15.63%) and 200m (12%).

#### 3- Men (Tableau 7 P 29)

Contrary to women, even though the trend of high participation on 400m is confirmed, men's participation was relatively

higher on 200m (19.64%) than on 100m (15.55%).

### - Hurdles

#### 1- General Trends

We deliberately separated these events from sprint because, like jump and shot put, hurdle races are not well developed in Africa. The number of participants in each event of this group is testimony to that. (Tableau 8 P 30)

Participation was higher on 400m hurdles (15%) than on 100m hurdles (8.1%) and 110m hurdles (6.25%).

#### 2- Women (Table 9 P 30)

The general trend is confirmed among women.

#### 3- Men (Table 10 P 30)

Same figures for men.

### - Jump

This group includes the long jump, high jump, triple jump and pole vaulting.

#### 1- General Trends (Table 11 P 30)

Overall, African participation in this group of events stood at 6.25% of the total number of participants. This is a low percentage. The men's long jump and women's triple jump seem to have a larger following than the other two disciplines. Here also, the minimum requirements for participation seem to be the barrier considerably reducing African participation. Beyond that barrier, the serious lack of adequate facilities and proven technicians are a hindrance to the development of these technical disciplines.

#### 2- Women (Tableau 12 P 30)

Apart from the triple jump, the low participation noted in this group of events is even lower among women.

#### 3- Men (Tableau 13 P 30)

Technical events (high jump and pole vaulting), which require equipment and proven technical skills, are suffering from a lack of practitioners more than the long jump and triple jump.

### - Throw

This group includes shot put, discus, javelin and hammer.

#### 1- General Trends (Table 14 Page 31)

Here also, African participation is low. However, compared to the total number of participants in the group of events, shot put and discus fared better with 33.33%, followed by javelin with 25%, and hammer with a meagre 8.34%.

#### 2- Women (Tableau 15 P 31)

Women hardly took part in the shot put and javelin, even less in the discus and just about in the hammer.

#### 3- Men (Table 16 P 31)

Men's participation was nil in the hammer, insignificant in the javelin (3%), shot put and discus.

### - Multiple events and relay

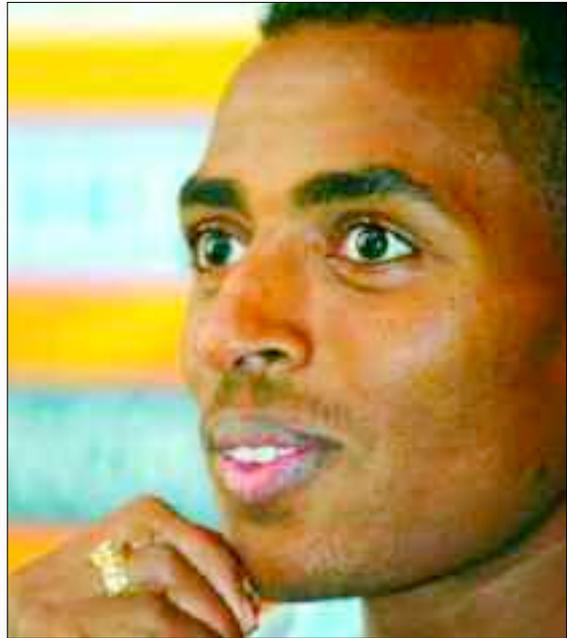
#### 1- General Trends (Table 17 P 31)

#### 2- Multiple Events

Only women took part in the heptathlon, with insignificant participation (7%).

#### 3- Relay

Just as in the sprint, the best representation was on 4 x 400m (18.75%), with (9.34%) on 4 x 100m.



## Africa's participation at the Athens olympics

### 3- RESULTS

Overall, African athletes won twenty-three (23) medals - six (6) gold, ten (10) silver and seven (7) bronze. Nineteen of the twenty-three medals, or 82.60%, were won in the middle distance and long distance; two (8.70%) in jump events and two (8.70%) in the relay.

The medals were won by seven (7) countries out of the fifty (50) represented (see Table 18 P 31).

While the number of medals won by African athletes had been steadily rising since the Los Angeles Olympics, the tally at the Athens Games marked a pause in that progress.

Moreover, it should be noted that the continent won no medal in the men's marathon, an event which used to be dominated by Africans, nor did Africa win a medal in low hurdle races, notably on 400m hurdles, where African athletes (except at Barcelona) used to win at least one medal (see comparative table 19 P 32).

The following tables 20 and 21 (P 31-32) give the breakdown of results in the women and men's events.

#### 1- Women (Table 20 P 32)

It can be noted that:

- in the sprint, out of 10 participants on 100m, 4 (40%) reached the second round, and none reached the semi-finals; on 200m, none of the 6 African women reached the second round; on 400m, 4 out of 10 (40%) reached the semi-finals but none made it to the final.
- In the middle and long distance, no medal was won on 1500m even though one African woman made it to the final.
- In the hurdle races, no African woman reached the second round.
- Despite low participation (except in the triple jump), Africa performed well in the high jump and triple jump with two medals (one gold and one silver).
- In the throw events (discus, javelin and hammer), no African women went beyond the qualifying round.
- Out of 4 African teams which qualified for the relay events, the only team in the 4 x 400m reached the final but failed to win a medal.

#### 2- Men (Table 21 P 33)

- in the sprint: even though no African athlete won a medal, there were three finalists (1 on 100m and 2 on 200m) and none of the 5 semi-finalists on 400m reached the final.

- 14 medals were won in the middle and long distance (except in the marathon). It should be noted that Africa won trebles on 5000m, 10000m and in the steeplechase.
- One African athlete reached the final on 400m hurdles and two reached the second round on 110m hurdles.
- In the jump, 3 athletes passed the qualifying round - 2 in the long jump and 1 in pole vaulting.
- In the throw (shot put, discus and javelin), 2 athletes met the minimum qualification requirements for the discus final.
- Africa won two medals on 4 x 100m and 4 x 400m respectively.

### 4- OBSERVATIONS AND PROSPECTS

The analysis leads to several observations:

- Africa's strength lies in the middle and long distance events, as shown by the continent's strong participation in that group of events, where Africans won virtually all the medals. However, while the equation Africa = middle distance + long distance was proven once again, the continent's dominance of the events is still restricted to the East (Kenya, Ethiopia, Eritrea) and North (Morocco, Algeria).
- Men's sprint is still doing well, but there seems to be no rising stars to take over in future, and this may lead to a decline similar to that suffered by the women's sprint, where there is a lack of a leading figure.
- The silver medal won by Françoise Mbango in the triple jump could mean that Africa should turn to that type of event, provided that worthy technicians are trained.
- Technical events such as hurdle races, jump (high jump and pole vaulting in particular) and throw should also be developed, and this requires seminars, colloquia and specific training sessions grouping athletes and coaches should be organised by the AAC with the contribution of the Association of African Athletics Coaches, to support the work of RDCs.
- The existence of high-level centres should contribute to the sustainable training of quality athletes throughout the continent in the disciplines covered by the centres. To do so, the centres should be supported not only by foreign donors but also by the continent's authorities (governments, the African Union) in

order to increase the means necessary for the supervision of African athletes and thus give them a chance to compete with the world's best.

Besides, an awareness campaign should be carried out among AAC member Federations to attract the best African athletes to these centres, lest they disappear.

On a practical level, the participation of national federations to major competitions depends on the budgets allocated to them by government authorities. Therefore, they have to make choices and send their athletes to competitions where they have chances of achieving significant results and justifying their participation. This, added to the very high level of minimum qualification requirements in technical events, is a limiting factor to African participation in events such as the Olympic Games.

To correct that situation, several types of solutions can be envisaged:

1- Set up high level specialised centres.

Here, as we said earlier, the centres should be made operational by inciting top African athletes to join, providing them with the necessary human and material means. As these centres cannot host a very large number of athletes, the setting up of intermediate centres (also specialised) could be envisaged to serve as reservoirs.

2- Envisage regional specialisation. We have just noted that middle and long distance events are the preserve of East and North Africa, with the possible inclusion of South Africa. From this example, we drew up the following table which would give an overview of sectors to be developed taking into account the current reality in each region. The aim is to give a working group (AAC Technical Committee for instance) food for thought to enable an athletics development policy per region and eventually have better representation of Africa in global competitions. (Table 22 page 33)

\*Directeur Technique de la Confédération Africaine d'Athlétisme (CAA)

## La participation de l'Afrique aux jeux olympiques d'Athènes Africa's participation at the Athens olympics

**Tableau / Table 1 - Participation dans les groupes d'épreuves / Participation in groups of events**

	Sprint	Demi-Fond et Fond  Middle distance and Long distance	Haies  Hurdles	Sauts  Jump	Lancers  Throw	Epreuves combinées  Multiple Events	Marche  Walk	Relais  Relay
Dames Afrique Women Africa	26	49	8	7	6	2	2	4
Hommes Afrique Men Africa	43	96	9	12	6	0	2	5
TOTAL Afrique TOTAL Africa	69	145	17	19	12	2	4	9
Pourcentage par rapport à l'effectif africain Percentage of African participants	25.9%	54.5%	6.4%	7.1%	4.5%	0.75%	1.5%	100%
Dames Monde Women World	162	250	70	141	178	28	57	32
Hommes Monde Men World	210	314	88	163	146	40	102	32
TOTAL Monde TOTAL World	372	564	158	304	324	68	159	64
Pourcentage par rapport à l'ef- fectif total mondial Percentage of total participants	18.55%	25.71%	10.76%	6.25%	3.70%	2.94%	2.51%	14%

**Tableau / Table 2 - Le demi-fond et Fond / Middle and long distance**

	800 m	1 500 m	5 000 m	10 000 m	3 000 m st	Marathon
Dames Afrique / Women Africa	11	6	12	7	-	13
Hommes Afrique / Men Africa	20	12	15	14	9	26
TOTAL Afrique / TOTAL Africa	31	18	27	21	9	39
Pourcentage par rapport à la participation africaine au groupe d'épreuves Percentage of African athletes in this group of events	21.38%	12.41%	18.62%	14.48%	6.20%	26.90%
Dames Monde / Women World	48	48	41	31	-	82
Hommes Monde / Men World	72	40	36	24	41	101
TOTAL Monde / TOTAL World	120	88	77	55	41	183
Pourcentage par rapport à l'effectif total dans chaque épreuve Percentage of total athletes in each event	25.83%	20.45%	32.14%	38.18%	14.63%	21.31%

**Tableau / Table 3 - Le demi-fond et Fond Dames / Middle and long distance Women**

	800 m	1 500 m	5 000 m	10 000 m	Marathon
Dames Afrique / Women Africa	11	6	12	7	13
Dames Monde / Women World	48	48	41	31	82
Pourcentage par rapport à l'effectif total des dames dans chaque épreuve Percentage of total women participants in each event	22.92%	12.50%	29.27%	22.58%	15.85%

**Tableau / Table 4 - Le demi-fond et Fond Hommes / Middle and long distance Men**

	800 m	1 500 m	5 000 m	10 000 m	3 000 m st	Marathon
Hommes Afrique / Men Africa	20	12	15	14	9	26
Hommes Monde / Men World	72	40	36	24	41	101
Pourcentage par rapport à l'effectif total dans chaque épreuve Percentage of total number of athletes in each event	27.78%	30%	41.67%	58.33%	21.95%	25.74%

**Tableau / Table 5 - Sprint / Sprint**

	100 m	200 m	400 m
Dames Afrique / Women Africa	10	6	10
Hommes Afrique / Men Africa	14	11	18
TOTAL Afrique / TOTAL Africa	24	17	28
Pourcentage par rapport à la participation africaine dans le groupe d'épreuves Percentage of African athletes per group of events	34.78%	24.64%	40.58%
Dames Monde / Women World	64	50	48
Hommes Monde / Men World	90	56	64
TOTAL Monde / TOTAL World	154	106	112
Pourcentage par rapport à l'effectif total dans l'épreuve Percentage of total athletes per group of events	15.58%	16%	25%

**Tableau / Table 6 - Sprint D / Sprint Women**

	100 m	200 m	400 m
Dames Afrique / Women Africa	10	6	10
Dames Monde / Women World	64	50	48
Pourcentage par rapport à l'effectif total dans l'épreuve Percentage of total number of participants in the event	15.63%	12%	20.83%

**Tableau / Table 7 - Sprint H / Sprint Men**

	100 m	200 m	400 m
Hommes Afrique / Men Africa	14	11	18
Hommes Monde / Men World	90	56	64
Pourcentage par rapport à l'effectif total dans l'épreuve Percentage of total number of participants in the event	15.55%	19,64%	28.12%

**Tableau / Table 8 - Les haies / Hurdles**

	100 m haies / hurdles	110 m haies / hurdles	400 m haies / hurdles
Dames Afrique / Women Africa	3	-	5
Hommes Afrique / Men Africa	-	3	6
TOTAL Afrique / TOTAL Africa	3	3	11
Pourcentage par rapport à la participation africaine dans le groupe d'épreuves Percentage of African participants in the group of events	17.65%	17.65%	64.70%
Dames Monde / Women World	37	-	33
Hommes Monde : Men World	-	48	40
TOTAL Monde / TOTAL World	37	48	73
Pourcentage par rapport à l'effectif total dans l'épreuve Percentage of total number of participants in the events	8.1%	6.25%	15%

**Tableau / Table 9 - Haies D / Hurdles Women**

	100 m haies / hurdles	400 m haies / hurdles
Dames Afrique / Women Africa	3	5
Dames Monde / Women World	37	33
Pourcentage par rapport à l'effectif total dans l'épreuve Percentage of total number of participants in the event	8.1%	15.15%

**Tableau / Table 10 - Haies H / Hurdles Men**

	100 m haies / hurdles	400 m haies / hurdles
Hommes Afrique / Men Africa	3	6
Hommes Monde / Men World	48	40
Pourcentage par rapport à l'effectif total dans l'épreuve Percentage of total number of participants in the event	6.25%	15%

**Tableau / Table 11 - Les sauts / Jump**

	Longueur Long Jump	Triple saut Triple Jump	Hauteur High Jump	Perche Pole vaulting
Dames Afrique / Women Africa	1	4	1	1
Hommes Afrique / Men Africa	6	3	2	1
TOTAL Afrique / TOTAL Africa	7	7	3	2
Pourcentage par rapport à la participation africaine dans le groupe d'épreuves Percentage of African participants in the group of events	36.84%	36.84%	15.79%	10.53%
Dames Monde / Women World	39	33	34	35
Hommes Monde : Men World	40	47	38	38
TOTAL Monde / TOTAL World	79	80	72	73
Pourcentage par rapport à l'effectif total dans l'épreuve Percentage of total number of participants in the events	8,86%	8,75%	4,1%	2,74%

**Tableau / Table 12 - Sauts D / Jump Women**

	Longu. L. Jump	T. saut T. Jump	Hauteur H. Jump	Perche P. vaulti
Dames Af / Women Africa	1	4	1	1
Dames M / Women World	39	33	34	35
Pourcentage par rapport à l'effectif total dans l'épreuve Percentage of total number of participants in the event	2.56%	12.12%	2.94%	2.86%

**Tableau / Table 13 - Sauts H / Jump Men**

	Longu. L. Jump	T. saut T. Jump	Hauteur H. Jump	Perche P. vaulti
Hommes Af / Men Africa	6	3	2	1
Hommes M / Men World	40	47	38	38
Pourcentage par rapport à l'effectif total dans l'épreuve Percentage of total number of participants in the event	15%	6.38%	5.26%	2.63%

**Tableau / Table 14 - Les Lancers / Throw**

	Poids Shot put	Disque Discus	Javelot Javelin	Marteau Hammer
Dames Afrique / Women Africa	2	1	2	1
Hommes Afrique / Men Africa	2	3	1	0
TOTAL Afrique / TOTAL Africa	4	4	3	1
Pourcentage par rapport à la participation africaine dans le groupe d'épreuves Percentage of African participants in the group of events	33.33%	33.33%	25%	8.34%
Dames Monde / Women World	42	43	45	48
Hommes Monde : Men World	39	39	33	35
TOTAL Monde / TOTAL World	81	82	78	83
Pourcentage par rapport à l'effectif total dans l'épreuve Percentage of total number of participants in the events	4.94%	4.88%	3.85%	1.20%

**Tableau / Table 15 - Lancers D / Throw Women**

	Poids Shot put	Disque Discus	Javelot Javelin	Marteau Hammer
Dames Af / Women Africa	2	1	2	1
Dames M / Women World	42	43	45	48
Pourcentage par rapport à l'effectif total dans l'épreuve Percentage of total number of participants in the event	4.76%	2.33%	4.44%	0.21%

**Tableau / Table 16 - Lancers H / Throw Men**

	Poids Shot put	Disque Discus	Javelot Javelin	Marteau Hammer
Hommes Af / Men Africa	2	3	1	1
Hommes M / Men World	39	39	33	35
Pourcentage par rapport à l'effectif total dans l'épreuve Percentage of total number of participants in the event	5,13%	7.69%	3.03%	0%

**Tableau / Table 17 - Les épreuves combinées et les relais / Multiple events and relay**

	Heptathlon	Decathlon	4 x 100m	4 x 400m
Dames Afrique / Women Africa	2	-	1	3
Hommes Afrique / Men Africa	-	0	2	3
TOTAL Afrique / TOTAL Africa	2	0	3	6
Pourcentage par rapport à la participation africaine dans le groupe d'épreuves Percentage of African participants in the group of events	100%	0%	33.33%	66.67%
Dames Monde / Women World	28	-	16	16
Hommes Monde / Men World	-	40	16	16
TOTAL Monde / TOTAL World	28	40	32	16
Pourcentage par rapport à l'effectif total dans l'épreuve Percentage of total participants in the events	7.14%	0%	9.34%	18.75%

**Tableau / Table 18 - Les Résultats / Results**

	Sprint	Fond et 1/2 Fond Middle and Long Dist.	Haies Hurdles	Sauts Jump	Lancers Throw	Epreuves combinées Multiple Events	Marche Walk	Relais Relay	Total Total
Dames / Women	0	7	0	2	0	0	0	0	9
Hommes / Men	0	12	0	0	0	0	0	2	14
TOTAL / TOTAL	0	19	0	2	0	0	0	2	23

Tableau / Table 19 - Les Résultats / Results

Disciplines	Los Angeles 1984		Séoul 1988		Barcelona 1992		Atlanta 1996		Sydney 2000		Athens 2004	
	H/M	F/W	H/M	F/W	H/M	F/W	H/M	F/W	H/M	F/W	H/M	F/W
100 m	0	0	0	0	Ar	0	0	0	0	0	0	0
200 m	0	0	0	0	Ar	0	0	Br	0	0	0	0
400 m	Ar	0	0	0	Br	0	Br	Br	0	0	0	0
800 m	0	0	Or-Br	0	Or-Ar	0	Ar-Br	Br	Br	Or	Ar	Ar
1500 m	0	0	Or	0	Ar	Or	Or-Br	0	Or-Ar	Or	Or-Ar	0
5000 m	Or	0	Or	0	Ar-Br	0	Ar-Br	Ar	Or-Ar	Br	Or-Ar-Br	Or-Ar-Br
10 000 m	Br	0	Or-Br	0	Or-Ar-Br	Or	Or-Ar-Br	Br	Or-Ar	Or-Ar	Or-Ar-Br	Or-Br
100 m haies / 100m hurdles	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Ar	0	0
110 m haies / 110m hurdles	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
400 m haies / 400m hurdles	0	Or	Ar	0	0	0	Ar	0	Br	Br	0	0
3000 m st / Steeplechase	0	0	Or-Ar	0	Or-Ar-Br	0	Or-Ar	0	Or-Ar	0	Or-Ar-Br	Ar
Hauteur / High jump	Or	0	0	0	0	0	0	0	Br	Ar	0	0
Longueur / Long jump	0	0	0	0	0	0	0	Or	0	0	0	Or
Triple saut / Triple jump	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Perche / Pole vaulting	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Poids / Shot put	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Disque / Discus	0	0	0	0	0	0	0	0	Br	0	Br	0
Javelot / Javelin	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Marteau / Hammer	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
20 km marche / 20 km walk	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
50 km marche / 50 km walk	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Marathon	0	0	Ar-Br	0	0	0	Or-Br	Or-Br	Or-Ar	Br	0	Ar
Heptathlon	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Br	0
Décathlon	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Br	0
4 x 100 m	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4 x 400 m	0	0	0	0	0	0	0	0	Ar	0	0	0
TOTAL	4	1	11	0	14	2	15	15	20	9	14	9

Tableau / Table 20 - Résultats Dames / Results Women

Disciplines	1 <sup>er</sup> tour 1 <sup>st</sup> round	2 <sup>ème</sup> tour 2 <sup>nd</sup> round	1/2 finale	Finale	Médaille Medal	Pays Country
100 m	10	4	0	0	0	
200 m	6	0	0	0	0	
400 m	10	0	4	0	0	
800 m	11	0	5	2	Ar	Mar
1500 m	6	0	4	1	0	
5000 m	12	0	0	4	Or - Ar - Br	Eth - Ken - Eth
10 000 m	7	0	0	6	Ar - Br	Eth - Eth
100 m haies / 100m hurdles	3	0	0	0	0	
400 m haies / 400m hurdles	5	0	0	0	0	
Hauteur / High jump	1	0	0	1	Ar	Afs
Longueur / Long jump	1	0	0	0	0	
Triple saut / Triple jump	4	0	0	4	Or	Cmr
Perche / Pole vaulting	1	0	0	1	0	
Poids / Shot put	0	0	0	0	0	
Disque / Discus	1	0	0	1	0	
Javelot / Javelin	2	0	0	0	0	
Marteau / Hammer	1	0	0	0	0	
20 km marche / 20 km walk	2	0	0	2	0	
Marathon	13	0	0	8	Ar	Ken
Heptathlon	2	0	0	2	0	
4 x 100 m	1	0	0	1	0	
4 x 400 m	3	0	3	0	0	
TOTAL	98	4	16	33	9	

**Tableau / Table 21 - Résultats Hommes / Results Men**

Disciplines	1 <sup>er</sup> tour 1 <sup>st</sup> round	2 <sup>ème</sup> tour 2 <sup>st</sup> round	1/2 finale	Finale	Médaille Medal	Pays Country
100 m	14	8	3	1	0	
200 m	11	5	2	2	0	
400 m	18	0	5	0	0	
800 m	20	0	11	6	Ar	Afs
1500 m	12	0	10	7	Or - Ar	Mar - Ken
5000 m	15	0	0	12	Or - Ar - Br	Mar - Eth - Ken
10 000 m	14	0	0	14	Or - Ar - Br	Eth - Eth - Ery
110 m haies / 110m hurdles	3	2	0	0	0	
400 m haies / 400m hurdles	6	0	3	1	0	
3000 m st / Steeplechase	9	0	0	4	Or- Ar - Br	Ken - ken - ken
Hauteur / High jump	2	0	0	0	0	
Longueur / Long jump	6	0	0	2	0	
Triple saut / Triple jump	3	0	0	0	0	
Perche / Pole vaulting	1	0	0	1	0	
Poids / Shot put	2	0	0	0	0	
Disque / Discus	3	0	0	2	0	
Javelot / Javelin	1	0	0	0	0	
Marteau / Hammer	0	0	0	0	0	
20 km marche / 20 km walk	2	0	0	2	0	
50 km marche / 50 km walk	0	0	0	0	0	
Marathon	26	0	0	18	0	
Décathlon	0	0	0	0	0	
4 x 100 m	2	0	2	1	Br	Nig
4 x 400 m	3	0	3	1	Br	Nig
TOTAL	168	15	39	74	14	

**Tableau / Table 22**

Région / Region	Types d'Epreuves pratiquées Current types of events	Epreuves à développer Events to be developed
<b>Région Centre Central Region</b>	Sprint ; Haies ; Sauts horizontaux ; Hauteur Sprint ; Hurdles ; Horizontal jump ; High jump	Demi-fond et fond ; Perche ; Lancers; Marche ; Epreuves combinées Middle and long distance ; Pole vaulting ; Throw ; Walk ; Multiples events
<b>Région Est Eastern region</b>	Demi-Fond et Fond ; lancers ; Marche Middle and long distance ; Throw ; Walk	Sprint ; Haies ; Sauts ; Lancers ; Epreuves Combinées ; Marche Sprint ; Hurdles ; Jump, Throw ; Multiple events, Walk
<b>Région Nord Northern Region</b>	Demi-Fond et Fond ; Epreuves combinées ; Marche ; Lancers ; Perche Middle and long distance ; Multiple events ; Walk ; Throw ; Pole vaulting	Sprint ; Haies ; Hauteur, Sauts horizontaux Sprint ; Hurdles ; Hight jump Horizontal jump
<b>Région Ouest Western Region</b>	Sprint ; Haies ; Sauts horizontaux ; Hauteur Sprint ; Hurdles ; Horizontal jump ; Hight jump	Demi-Fond et Fond ; Perche ; Lancers ; Marche ; Epreuves combinées ; Middle and long distance ; Pole vaulting ; Throw ; Walk ; Multiple events
<b>Région Sud Southern Region</b>	Sprint ; Haies ; Sauts, Lancers Sprint ; Hurdles ; Jump ; Throw	Demi-Fond et Fond ; Epreuves combinées ; Marche Middle and long distance ; Multiple events ; Walk.

# Frankie Fredericks, Nehza Bidouane et Mary Onyali rattrapés par le temps

**Le Namibien Frankie Fredericks, la Marocaine Nehza Bidouane et la Nigériane Mary Onyali ont mis un terme à leur carrière à l'issue des jeux olympiques d'Athènes. Ces trois champions exceptionnels qui ont brillé de mille feux sur les pistes du monde ont fait la fierté de l'Afrique. Hommage à ces dignes fils.**

## Time catches up with Frankie Fredericks, Nehza Bidouane and Mary Onyali

**Namibia's Frankie Fredericks, Morocco's Nehza Bidouane and Nigeria's Mary Onyali have ended their careers with the Athens Olympics. The three exceptional athletes shone on global tracks and did Africa pride. We pay tribute to these worthy Africans**

### Frankie Fredericks

## Standing-ovation pour le Seigneur de la piste

Le sprinter Namibien Frankie Fredericks a fait ses adieux sur la piste, après les jeux olympiques d'Athènes. C'est à Yokohama (Japon) que le meilleur sprinter africain de tous les temps a conclu, à 36 ans, une carrière exceptionnelle marquée par cette « fameuse » deuxième place (quatre médailles d'Argent, au 100m et 200m, aux JO de Barcelone en 1992 et Atlanta en 1996 et autant aux Championnats du monde) contre un titre de champion du monde sur 200m en 1993.

Pour sa dernière sortie internationale, le Namibien a terminé à la quatrième place de la finale du 200m des jeux d'Athènes derrière les Américains Shawn Crawford, Bernard Williams et Justin Gatlin.

Fredericks, qui avait réalisé 19"68 lors de la finale du 200m Jeux Olympiques d'Atlanta, derrière le légendaire Américain Michael Johnson (19"32), est toujours classé deuxième meilleur temps mondial sur cette distance.

Athlète à l'esthétisme remarqué et au comportement irréprochable, Fredericks est à classer au rang des grands seigneurs de la piste. Le public monégasque qui lui a réservé une standing-ovation pleine d'émotion, lors de la finale du Grand Prix de l'IAAF, ne s'y est pas trompé. Un artiste a quitté la piste...

Même si le Namibien va finalement laisser derrière lui les rigueurs de l'entraînement, il ne va pas abandonner le sport pour autant. Alors qu'il est déjà membre de la Commission de l'athlétisme de l'IAAF, son élection à la Commission des athlètes du CIO va faire qu'il va rester très actif dans la discipline qui l'a fait connaître dans le monde.

"Le sport m'a beaucoup donné. Il est temps désormais de lui rendre ce qu'il m'a apporté", a conclu la star sortante du sprint africain.

## Standing ovation for the Master of Track



Namibian sprinter Frankie Fredericks bid farewell to the track after the Athens Olympics. It was in Yokohama, Japan, that the best African sprinter of all times concluded, at the age of 36, an exceptional career marked by his famous silver medal haul (four silver medals on 100m and 200m at Barcelona 1992 and Atlanta 1996 and as many at the World Championships) and one gold medal on 200m at the 1993 World Championships.

For his last international sortie, the Namibian finished fourth in the 200m final at the Athens Olympics behind Americans Shawn Crawford, Bernard Williams and Justin Gatlin.

Fredericks, who clocked 19"68 in the 200m final at the Atlanta

Olympics, behind the legendary American Michael Johnson (19"32), still holds the world's second fastest time on that distance.

A well balanced athlete with spotless behaviour, Fredericks is one of the masters of track. The Monaco fans who gave him a very emotional standing ovation at the IAAF Grand Prix final paid him a deserved tribute. An artist has left the track...

While the Namibian will no longer go through the motions of a tough training schedule, he will not abandon sport altogether. He is already a member of the IAAF Athletics Committee and his election to the IOC Athletes Committee will keep him very active in the discipline which made him known across the planet.

"Sport gave me a lot. It is now time for me to pay back," said the star of African sprint as he bowed out.

Nezha Bidouane

## Digne héritière de Nawal El Moutawakel

La Marocaine Nezha Bidouane, 35 ans, ancienne double championne du monde du 400 m haies, a mis un terme à sa carrière d'athlète après quinze ans de compétition. Nezha Bidouane, l'athlète arabe et africaine la plus titrée, est la seule au monde à avoir remporté deux titres mondiaux du 400m haies, l'une des plus difficiles épreuves, et ce lors des années 1997 à Athènes et en 2001 à Edmonton. Elle a aussi remporté la médaille d'argent lors de l'édition de Séville (Espagne) en 1999.

Bidouane détient toujours le record d'Afrique du 400 mètres haies avec un chrono de 52"90, signé lors des Mondiaux de Séville.

"Mon seul regret, c'est de quitter sans le moindre sacre olympique", une consécration qu'elle n'a pas pu atteindre en quatre participations marquées par une demi-finale à Barcelone (1992), le bronze à Sydney (2000), avant de renoncer à celle d'Atlanta-1996 en raison d'une opération. Aujourd'hui, Nezha Bidouane compte se convertir en entraîneur, à l'instar de son époux Abdelaziz Saher, ancien champion du 3000 mètres steeple et qui s'occupe actuellement de la formation d'un groupe de jeunes athlètes parmi lesquels figure le champion du monde juniors du 1500 mètres.

Bidouane a bien assuré l'héritage légué par l'emblématique Nawal El Moutawakel (médaillée d'or olympique à Los Angeles en 1984).



## Worthy heir to Nawal El Moutawakel

Morocco's Nezha Bidouane, 35, twice world champion on 400m hurdles, has ended her career after nearly 15 years on the tracks. The most titled Arab and African athlete, Nezha Bidouane is the only female athlete to have won two world titles on 400m hurdles, one of the most difficult disciplines in athletics, in 1997 in Athens and 2001 in Edmonton. She also won the silver medal at the 1999 World Championships in Sevilla, Spain.

Bidouane still holds the African 400m hurdles record with a time of 52"90 at the World Championships in Sevilla.

"My only regret is to end my career without an Olympic title," she said, after failing to win gold in four Olympic participations marked by a semi-final at Barcelona 1992 and a bronze medal at Sydney 2000. She missed Atlanta 1996 due to an operation.

Nezha Bidouane now plans to become a coach, following in the footsteps of her husband Abdelaziz Saher, a former steeplechase world champion currently training a group of athletes which includes the 1500m junior world champion.

Bidouane lived up to the legacy of the emblematic Nawal El Moutawakel, who won Olympic gold at Los Angeles 1984.

Mary Onyali

## Un palmarès prestigieux

Après vingt-deux années sur les pistes d'athlétisme, l'heure de la retraite a sonné pour la sprinteuse Nigérienne Mary Onyali-Omagbemi. Clin d'œil de l'histoire, cette athlète de renom a terminé sa carrière à Athènes, la ville même où elle a remporté en 1986, à 18 ans, le titre mondial junior.

À Athènes, Mary Onyali, après avoir conduit l'équipe nigérienne en tant que capitaine lors de l'ouverture de ces Jeux olympiques avec de grandes espérances de terminer sa carrière avec une médaille, est sortie lentement, visiblement abattue en voyant anéantir ses espoirs.

"Je voulais finir ma carrière avec une médaille, quelle que soit la couleur", a-t-elle confié, la voix pleine de tristesse. Au demeurant, elle n'aura rien perdu, ayant gagné dans ce sport une bonne éducation aux Etats-Unis, un mari, Victor Omagbemi, un autre olympien nigérian. Et ensemble ils ont un enfant.

Mary Onyali a porté le flambeau de l'athlétisme africain et remporté plusieurs médailles, une performance couronnée par une brillante apparition aux récents Jeux africains, où elle a récolté trois médailles d'or.



## A prestigious record

After twenty-two years on athletics tracks, the time has come for Nigerian sprinter Mary Onyali-Omagbemi to bow out. Ironically, the world famous athlete ended her career in Athens, the very city where she won the world junior title at the age of 18 in 1986.

After leading the Nigerian team as captain at the opening ceremony of the Athens Olympics with high hopes of ending her career with a medal, Mary Onyali had a slow exit, visibly affected by her failure to achieve her ambition.

"I wanted to end my career with a medal, whatever the colour," she said with a voice full of sadness. However, she lost nothing, as the sport enabled her to be highly educated in the United States, and meet her husband Victor Omagbemi, another Nigerian Olympian, with whom she has a child.

Mary Onyali took the standard of African athletics to new heights and won several medals, notably three gold at the recent All Africa Games.

# La commission des entraîneurs de l'IAAF à Dakar en Octobre 2005

Après la première réunion qui s'était déroulée à Monaco les 31 Octobre et 1er Novembre 2004, le Président de l'Association des Entraîneurs Africains d'Athlétisme (AEAA), Dr. Emmanuel BITANGA a participé à la deuxième réunion de la commission des Entraîneurs de l'IAAF, dont il est membre, les 12-13 Février 2005 à Monaco. Trois temps forts ont marqué ces assises.

## 1- le chronogramme des activités de l'Académie de l'IAAF

Deux types de formation ont été élaborées et leur mise en route est imminente. Il s'agit :

### A)- De la formation des Entraîneurs Chefs (DTN)

Les cours pilotes en deux sessions se sont déroulés à l'université de Loughborough (Londres).

L'Afrique a été représentée par Mme ENANG RUTH MESODE (CMR) et John VELZIAN (Directeur RDC Nairobi) et Emmanuel BITANGA (deuxième session seulement).

La formation proprement dite se déroulera en plusieurs étapes.

En 2005, seront concernés, les entraîneurs ressortissants des pays anglophones et notamment : le Kenya, le Ghana, le Nigeria, la République Sud Africaine, l'Ethiopie et l'île Maurice.

En 2006, ce sera au tour des Pays Francophones à Dakar.

En 2007, les pays Arabophones et Lusophones clôtureront cette session de formation pour l'Afrique.

### B)- Formation des Entraîneurs de l'Elite

Le cours pilote de cette formation se déroulera du 29 Mars au 6 Avril 2005 à l'université de Loughborough. L'Afrique sera représentée par deux entraîneurs maîtrisant l'Anglais.

La formation proprement dite se fera en 2006.

## 2-Les recommandations faites lors de la première réunion et relatives aux changements de certaines règles de compétition.

Mr Elio LOCATELLI a fait part aux membres des décisions qui ont été prises au Conseil de l'IAAF après l'examen des changements de certaines règles comme la commission l'avait proposés.

### 3-Réunions conjointes

Trois membres de la commission dont le Docteur Emmanuel BITANGA faisait partie, ont participé avec les principaux partenaires concernés, à la concertation relative à la tenue des meetings d'un jour.

En attendant, les décisions du Conseil de l'IAAF qui aura lieu à Doha (Qatar), des

perspectives heureuses semblent se dessiner pour les Meetings Africains...

Une deuxième réunion conjointe, regroupant la commission des athlètes, la commission médicale et antidopage et celle des entraîneurs a permis de discuter de l'épineux problème des compléments alimentaires. A l'issue des discussions, le Président de l'IAAF, Monsieur Lamine DIACK a évo-

qué la possibilité de la tenue d'une réunion qui se pencherait sur des solutions à apporter à ce sujet. Il y a lieu de signaler que ces deux réunions étaient présidées personnellement par Monsieur Lamine DIACK, président de l'IAAF. La prochaine réunion de la commission des entraîneurs de l'IAAF se tiendra à Dakar en fin Octobre 2005.

## The IAAF Coaches' Commission to meet in Octobre 2005 in Dakar

After the first meeting held on 31 October and 1 November 2004 in Monaco, the President of the Association of African Athletics Coaches, Dr. Emmanuel Bitanga, attended the second meeting of the IAAF Coaches Committee, of which he is a member, on 12 and 13 February 2005 in Monaco. The meeting was marked by three highlights.

### 1- Schedule of activities at the IAAF Academy

Two types of training were developed and will shortly be implemented. They are:

#### A) - Training of head coaches

The pilot classes in two sessions were held at the Loughborough University in London.

Africa was represented by Mrs. ENANG RUTH MESODE of Cameroon, John VELZIAN, director of the Nairobi RDC, and Emmanuel BITANGA (second session only).

The training proper will be held in several stages.

In 2005, coaches from Anglophone countries will be trained: Kenya, Ghana, Nigeria, South Africa, Ethiopia and Mauritius.

In 2006, it will be the turn of Francophone countries in Dakar.

In 2007, coaches from Arabic and Portuguese speaking countries will close the training session for Africa.

#### B) - Training of Elite Coaches

The pilot session for that training will be held from 29 March to 6 April 2005 at

Loughborough University.

Africa will be represented by two coaches fluent in English.

The actual training will be held in 2006.

### 2- Recommendations from the first meeting and related to changes in certain rules of competition.

Mr. Elio LOCATELLI informed members of the decisions taken at the IAAF Council following discussions on changes in certain rules as suggested by the Committee.

### 3-Joint Meetings

Three members of the Committee, including Dr. Emmanuel BITANGA, attended, with the major partners, the consultation on one-day meets.

Pending the decisions by the IAAF Council to be held in Doha, Qatar, bright prospects seem to be taking shape for African Meets...

A second joint meeting, grouping the Athletes' Committee, the Medical and Anti-Doping Committee and the Coaches' Committee enabled participants to discuss the thorny issue of food supplements.

At the end of the debate, IAAF President Lamine DIACK mentioned the possibility of a meeting on solutions to this problem.

It should be noted that these two meetings were personally chaired by Mr. Lamine DIACK, President of the IAAF.

The next meeting of the IAAF Coaches' Committee will be held in Dakar at the end of October 2005.

### Session de formation des entraîneurs chefs

Sur la demande de l'IAAF, les entraîneurs africains suivants ont été désignés par leur pays respectif pour participer à la session de formation des entraîneurs chefs (futurs DTN) qui se déroulera du 30 mars au 13 avril 2005 à l'Université de Loughborough.

#### Training session for head coaches

At the request of the IAAF, the following African coaches were selected by their respective countries to take part in the training session for head coaches to be held from 30 March to 13 April 2005 at Loughborough University.

- Afrique du Sud / South Africa : **Mme Magda BOTHA**
- Ethiopie / Ethiopia : **Mr. Wolde-Meskal KOSTIRE** - Ghana : **Mr. Samuel S. ATUAHENE**
- Kenya : **Mr. NG'ANG'A NGATA** - Maurice / Mauritius : **Mr. Gervais RAMAR**
- Nigeria : **Mrs. - John OBEYA, Gard ONUMAEGBU**

## Championnats du monde de Cross

### Bekele, seul au monde

Kenenisa Bekele est bien un champion d'exception. Malgré la perte tragique de sa fiancée, il y a deux mois de cela, et un entraînement logiquement perturbé, l'athlète éthiopien a réalisé son quatrième doublé consécutif (cross court et cross long) lors des championnats du monde de cross country disputés à Saint-Etienne, en France.

Sa compatriote Tirunesh Dibaba l'a imité en réalisant également le doublé.

## World Cross Country Championships

### Invincible Bekele

Reigns supreme Kenenisa Bekele completed his fourth consecutive World Cross Country golden double to become the most medalled athlete in the history of these championships, when winning the Men's Long Race at the 33rd edition of the IAAF World Cross Country Championships in St-Etienne/St-Galmier. 19-year-old Tirunesh Dibaba became only the second woman ever to succeed at winning back-to-back World Cross titles. Following up her feat of yesterday when she became the youngest woman to win the long race at the World Cross Country Championships by adding to it the short-course title at St-Etienne/St-Galmier, and with it a place in history.

## Nouveau record d'Afrique / New African record

### Le Sud Africain Freitag franchit 2m38

Le Sud-Africain Jacques Freitag a débuté en fanfare sa saison en plein air en établissant, samedi dernier, un nouveau record d'Afrique du saut en hauteur. En passant la barre à 2m38, le jeune Sud-Africain (21 ans) a ainsi mieux fait que l'ancien record (2m37) qu'il détenait depuis trois ans. Cette performance a été réalisée au De Jager Stadium de Oudtshoorn (Afrique du sud). Champion du monde en titre, Freitag n'avait pas pris part aux derniers jeux olympiques d'Athènes en raison d'une grave blessure. L'objectif cette saison, a déclaré le champion sud Africain, est de porter son record à 2m40.

### Freitag improves his African record to 2.38m

South Africa's World High Jump champion Jacques Freitag opened his outdoor season with an African record at the fourth ABSA Series Meeting staged at the De Jager Stadium in Oudtshoorn, South Africa on Saturday afternoon (5 March). Challenged by the reigning national champion Ramsay Carelse, Freitag dug deep and went on to cleared the bar at 2.38. This is a centimetre higher than the African record he set in the port city of eThekweni three years ago. "One down, two to go," says Freitag. "My plan this year is to break the African record two more times. I feel I have what it takes to break the 2.40m barriers. I have a new coach and my jumping technique off my right leg has improved. It is great to have overcome two career-threatening injuries last year," said a delighted Freitag.

### Dibaba bat le record du monde du 5.000m en salle

L'Éthiopienne Tirunesh Dibaba a établi le samedi 29 janvier 2005 un nouveau record du monde du 5.000 mètres en salle en 14'32"93 lors d'une réunion d'athlétisme à Boston, dans le Massachusetts. Le précédent record (14'39"29) était détenu depuis janvier 2004 par sa compatriote Berhane Adere.

### Tirunesh Dibaba runs 14:32.93 World Indoor 5000m record

Berhane Adere's World Indoor 5000m record of 14:39.29 fell only two days short of its first anniversary, as Tirunesh Dibaba scorched an astonishing 14:32.93 at the Reebok Boston Indoor Games, Saturday 29 January.



## GOLDEN LEAGUE 2005

### Un calendrier plus compact, une audience plus large

Les dates et épreuves des 6 meetings de la Golden League, en 2005, ont été arrêtées et le plus illustre circuit est fin prêt à voguer vers un succès sans cesse grandissant. En 2005, le calendrier sera plus resserré : le premier meeting se déroulera à Paris, le 1<sup>er</sup> juillet, tandis que Berlin, accueillera de nouveau la finale, le 4 septembre.

#### LES DATES

Paris : 1er juillet ; Rome : 8 juillet ; Oslo : 29 juillet ; Zürich : 19 août ; Bruxelles : 26 août ; Berlin : 4 septembre

### A tighter schedule for a wider audience

The dates scheduled for the 6 Golden Leagues in 2005 have been decided and the most illustrious of competitions is ready to surf on a new wave of ever growing success. In 2005, the schedule will be tighter: the first meet will be held on 1 July in Paris, while Berlin will again host the final on 4 September.

#### DATES

Paris: 1 July; Rome: 8 July; Oslo: 29 July; Zurich: 19 August; Brussels: 26 August; Berlin: 4 September

# • CALENDRIER CAA • AAC SCHEDULE 2005

	DATES	COMPETITIONS	LIEUX
<b>JANVIER / JANUARY</b>	Dim/Sun 16 Ven/Fri 28	Semi Marathon International Semi - Marathon, Région Est / Eastern Rgion	Marrakech, MAR / MOR Khartoum, SUD
<b>FEVRIER / FEBRUARY</b>	Ven/Fri 18 Sam/Sat 19 Dim/Sun 20 Sam/Sat 26 Dim/Sun 27	Semi-Marathon International Cross-Country, Région Sud / Southern Region Ascension Mont Cameroun / Ascent Mount Cameroon Cross - Country, Région Est / Eastern Rgion Cross - Country, Région Central / Central Region	Djibouti, DJI Maurice, MRI / Mauritius, MRI Buea, CMR Nairobi, KEN Kigali, RWA
<b>MARS / MARCH</b>	Sam/Sat 05 Sam/Sat 12 Sam/Sat 12 Dim/Sun 13 Ven 18 - Dim 20 Fri 18 - Sun 20 Sam 19 - Dim 20 Sat 19 - Sun 20 Mer/Wed 23 Sam/Sat 26 Mer/Wed 30	Cross - Country, Région Nord / Northern Region Match AFRIQUE vs USA / Match AFRICA vs USA* Semi - Marathon International Marathon International Mémorial HAYATOU, Région Centre HAYATOU Memorial, Central Region Championnats du Monde IAAF Cross Country IAAF World Cross-Country Champs Meeting CAA Régional / CAA Regional Meet Meeting CAA Régional / CAA Regional Meet Meeting CAA Régional / CAA Regional Meet	Tunis, TUN Abuja, NGR Dakar, SEN Casablanca, MAR/MOR Yaoundé, CMR Yaounde, CMR Saint Galmier, FRA Saint Galmier, FRA Harare, ZIM Windhoek, NAM Gaborone, BOT
<b>AVRIL / APRIL</b>	Sam/Sat 02 Lun/Mon 04 Mer/Wed 06 Sam/Sat 09 Jeu/ Thu 14 Lun/Mon 18 Lun18 - Mer 20 Mon 18 - Wed 20 Lun 25 - Ven 29 Mon 25 - Fri 29 Ven 29 - Sam 30 Fri 29 - Sat 30	Semi - Marathon, Région Nord / Northern Region Meeting Panafricain / Pan African Meet Meeting Panafricain / Pan African Meet Meeting Panafricain / Pan African Meet  Jeux de la Solidarité Islamique / Islamic Solidarity Games Championnats Cadets, Région Centre U-17 Champs, Central Region Congrès de la CAA AAC Congress Championnats Seniors, Région OUEST Senior Champs , Western Region	Tripoli, LBA Dakar, SEN Bamako, MLI Ouagadougou, BKF  Arabie Saoudite Kinshasa, RDC Kinshasa, DRC Bujumbura, BDI Bujumbura, BDI Dakar, SEN Dakar, SEN
<b>MAI / MAY</b>	Dim/Sun 1 Mer/Wed 4 Mer/Wed4 Ven 6 - Dim 8 Fri 6 - Sun 8 Ven 6 - Dim 8 Fri 6 - Sun 8 Dim/Sun 8 Ven/Fri 13 Sam/Sat 14 Lun 16 - Mer 18 Mon 16 - Wed 18 Mar/Mon 17 Vend 20 - Dim 22 Fri 20 - Sun 22 Sam/Sat 21 Sam 21 - Dim 22 Sat 21 - Sun 22 Sam/Sat 21 Dim/Sun 22 Jeu/Thu 26 Ven 27 - Sam 28 Fri 27 - Sat 28 Dim/Sun 29	Marathon International Meeting Panafricain / Pan African Meet Meeting Panafricain / Pan African Meet Championnats CADETS, Région Est U-17 Champ, Eastern Region Meeting de la Solidarité, Région Ouest, Zone 3 Solidarity Meet, West Region, Zone 3 Meeting Panafricain / Pan African Meet Semi - Marathon, Région Centre / Central Region Meeting Panafricain / Pan African Meet Championnats CADETS, Région Ouest U-17 Champ, Western Region Meeting CAA, Région Sud / AAC Meet, Southern Region Championnats Régionaux CADETS, Zone 3 U-17 Regional Champs, Zone 3 Meeting CAA, Région Sud / AAC Meet, Southern Region Championnats d'Afrique d'Epreuves Combinées & Marche African Multiple Events Champs Meeting CAA Régional / AAC Regional Meet Course Féminine Internationale / Intern. Women's Race Meeting CAA Régional / AAC Regional Meet Meeting de la Solidarité, Région Ouest, Zone 2 Solidarity Meet, West Region, Zone 2 Meeting CAA Régional / AAC Regional Meet	Mombassa, KEN Nairobi, KEN Yaoundé, CMR Dar Es Salam, TAN Dar Es Salam, TAN Lomé , TOG Lome , TOG Brazzaville, CGO Libreville, GAB Maurice/Mauritius, MRI Bamako, MLI Bamako, MLI Seychelles, SEY Kumasi, GHA Kumasi, GHA Tananarive, MAD Tunis, TUN Tunis, TUN Addis Abeba, ETH Casablanca, MAR Khartoum, SUD Banjul, GAM Banjul, GAM Kampala, UGA
<b>JUIN / JUNE</b>	Sam 4 - Dim 5 Sat 4 - Sun 5 Sam 4 - Dim 5 Sat 4 - Sun 5 Lun/Mon 13 Jeu/Thu 16 Sam/Sat 18 Mer 22 - Jeu 23 Wed 22 - Thu 23	Championnats Espoirs & Seniors, Région Est Youth & Seniors Champs, East Region Championnats CADETS, Région Sud U-17 Champs, Southerne Region Meeting Panafricain / Pan African Meet Meeting Panafricain / Pan African Meet Meeting Panafricain / Pan African Meet Championnats CADETS, Région Nord U-17 Champs, Northern Region	Addis Abeba, ETH Addis Abeba, ETH Johannesburg, RSA Johannesburg, RSA Rabat, MAR Alger, ALG Tunis, TUN Tunis, TUN Tunis, TUN
<b>JUILLET / JULY</b>	Sam 2 - Dim 3 Sat 2 - Sun 3 Jeu 14 - Sam 17 Thu 14 - Sat 17 Ven 22 - Sam 23 Fri 22 - Sat 23	Championnats Espoirs & Seniors, Région Sud Youth & Seniors Champs, Southern Region Championnats du Monde IAAF Cadets IAAF U-17 World Champs Championnats Espors & Seniors, Région Nord Youth & Seniors Champs, North Region	Harare, ZIM Harare, ZIM Marrakech, MAR Marrakech, MOR Maroc (Site à déterminer) Maroc (TBD)
<b>AOUT / AUGUST</b>	Ven 5 - Dim 14 Fri 5 - Sun 14	Championnats du Monde IAAF Seniors IAAF Senior World Championships	Helsinki, FIN Helsinki, FIN
<b>SEPTEMBRE/SEPTEMBER</b>	Sam/Sat 10 Sam/Sat 17 Jeu/Thu 22 - Dim/Sun 25	Finale Grand Prix IAAF / IAAF Grand Prix Final Match AFRIQUE vs EUROPE / Africa vs Europa Match Champ. d'Afrique Juniors / African Junior Championships	Monaco, MON Tanger, MAR Alexandrie/ Alexandria, EGY
<b>OCTBRE/OCTOBER</b>	Sam 1 <sup>er</sup> Sat 1 <sup>n</sup>	Championnats du Monde IAAF Semi Marathon IAAF Semi Marathon World Champs	Edmonton, CAN Edmonton, CAN
<b>NOVEMBRE/NOVEMBER</b>	Dim 6	Semi Marathon, Région SUD / Semi Marathon, Southern Region	Seychelles, SEY

Reportée en 2005\*

## Conseil de la CAA AAC Council

### Président / President

Hamad Kalkaba MALBOUM

### Vice-Présidents / Vice-Presidents

Younès CHETALI (Tunisie)  
Vivian GUNGARAM (Ile Maurice)  
Idrissa BAH (Mali)  
Dr. Alaa GHEITA (Egypte)

### Tresorier / Treasurer

Doudou JOOF (Gambie)

### Représentants africains à l'IAAF African Representative to IAAF

Leonard CHUENE (Afrique du Sud)  
Nawal EL MOUTAWAKEL (Maroc)  
Isaiah KIPLAGAT (Kenya)  
Jamel SIMOHAMED (Algérie)

### Membres du Conseil Council Members

Hissaine NGARO (Tchad)  
Aurelio France LE BON (Mozambique)  
Théophile MONTCHO (Benin)  
Colonel Pascal SAWADOGO (Burk. F.)  
Abderrahmane BELAID (Algerie)  
Khaled AMARA (Tunisie)  
Siddig Ahmed IBRAHIM (Soudan)  
David OKEYO (Kenya)  
Frank FREDERICKS (President de  
l'Association des athlètes africains)

### Présidents des Régions Presidents Regions

Nord / Northern  
Younes CHETALI (Tunisie)

Centre / Central  
Juvenal NIYONGURUZA (Burundi)

Est / Eastern  
Bisrat GASHAWETENA (Ethiopie)

Sud / Southern  
Giovanna ROUSSEAU (Seychelles)

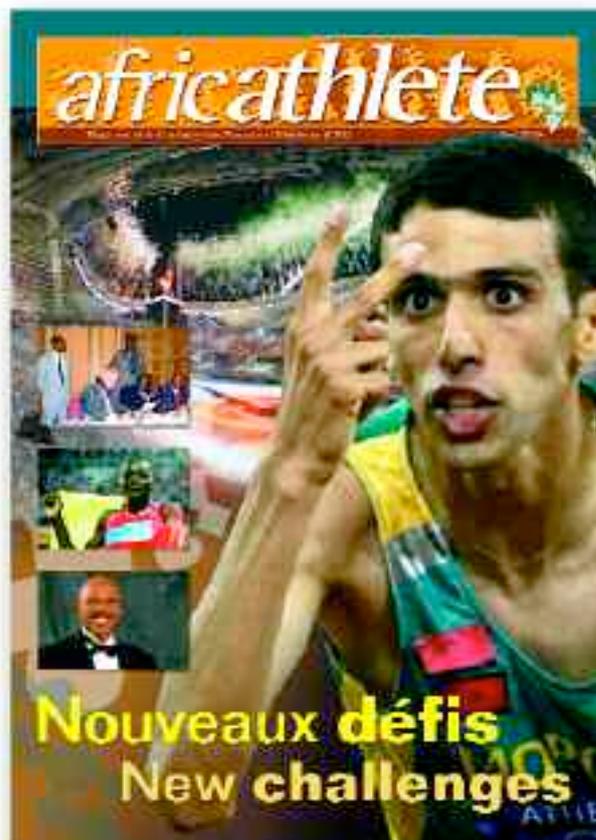
Ouest / Western  
Frederick Lloyd EVANS (Gambie)

### Secrétaire général General Secretary

Abdoul Wahab BA

### Membres honoraires Honorary Members

Lamine DIACK  
Hassan AGABANI  
Abdul Karim AMU  
Soliman HAGAR  
P. MOUASSIPOUSSO-MACKONGUY  
Sam NELSON  
Roger RIZET  
Abass SECK  
Maurice Seri GNOLEBA



### AFRICATHLETE

Magazine de la Confédération Africaine d'Athlétisme

Responsable

**Oumar BA**

E-mail : ourmaba@hotmail.com

Stade Léopold Sédar Senghor, Route de Yoff

BP : 88 DAKAR-Sénégal

Tél : (221) 827 40 57 / 827 76 70

Fax : (221) 827 81 79

E-mail : caaa@sentoo.sn

Site web : webcaa.org

To contribute news and information to this newsletter  
Afrithlete - or the AAC website - [www.webcaa.org](http://www.webcaa.org)  
please contact: Oumar BA, AAC Editor Manager

E-mail : ourmaba@hotmail.com

Tél : (221) 827 40 57 / 827 76 70

Fax : (221) 827 81 79

Conception-Impression et Flashage

**IMPRIMERIE GRAPHI-PLUS**

BP : 6306 - DAKAR-Sénégal

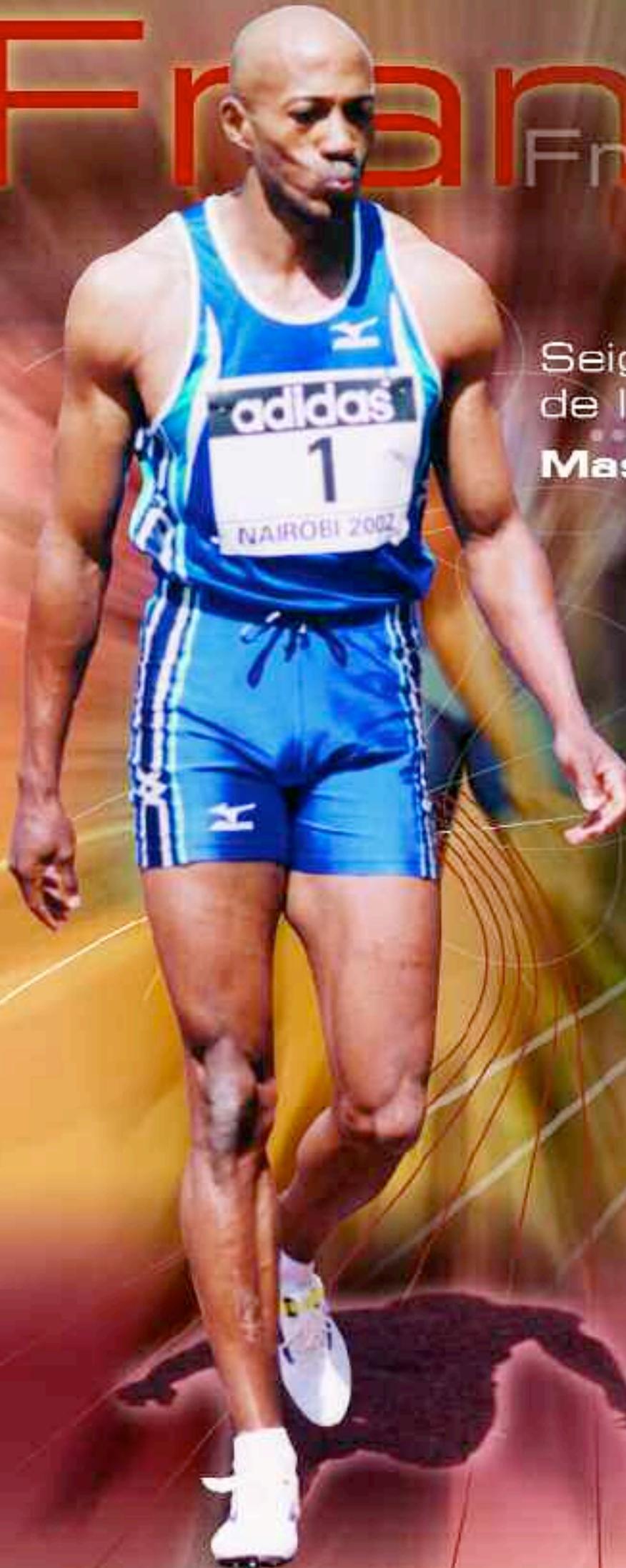
Tél - (221) 822 24 21

Fax - (221) 822 62 83

E-mail : grafplus@sentoo.sn

# Frankia

Fredericks



Seigneur  
de la piste



**Master of Track**